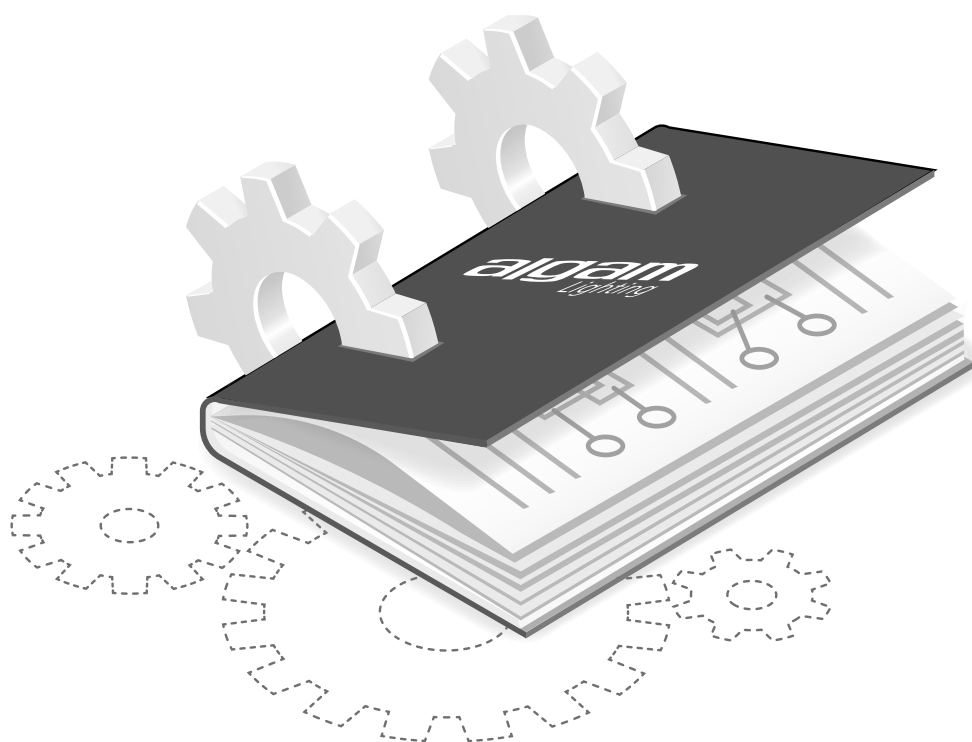




NEBEL3000-ABS

MACHINE A FUMÉE LOURDE 3000W ABS
3000W LOW FOG MACHINE ABS

algam
Lighting

 Français...3

 Anglais...13

 Español...22

 Deutsch...32

 Italiano...42

PRÉSENTATION DU PRODUIT	04
CONTENU DE L'EMBALLAGE	04
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	05
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
MISE SOUS TENSION	07
INSTALLATION & MISE EN SERVICE	07
COMMANDES & CONNEXIONS	08
MENU	09
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL	09
SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT	10
PROTOCOLE DMX512	10
CAPTEUR DE LIQUIDE À FUMÉE	11
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	11



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

Cet appareil est destiné à créer un brouillard (ou fumée) artificiel. Il a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel, ne convient pas pour un usage domestique. Tout autre usage est considéré comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des risques de blessure ou endommager le produit.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Cette machine à fumée lourde offre une capacité de 566 m³ par minute pour une surface de 400 m². Elle est conçue pour les productions scéniques et théâtrales, les plateaux de tournage ainsi que les grands clubs et discothèques. La machine à fumée lourde utilise de l'eau et du liquide à fumée standard. Pour un meilleur rendu nous préconisons le liquide à fumée lourde Algam Lighting. L'eau est atomisée par ultrasons via les buses internes et mélangée aux particules de fumée pour créer un effet dense et homogène.

Cette machine à fumée utilise la technologie par ultrasons pour atomiser de l'eau et la mélanger à un liquide à fumée vaporisé, produisant ainsi une fine brume au ras du sol, sans recourir à du CO₂ ou à de la glace carbonique nocifs. Veuillez à toujours garder un niveau d'eau correspondant à la marque de la jauge sur le côté de l'appareil.

Une sortie d'évacuation sur le bord inférieur en façade de l'appareil permet de vidanger l'eau en toute simplicité pour un nettoyage du réservoir.

La machine fonctionne en mode manuel, timer ou déclenchement manuel, via DMX ou télécommande.

La machine est fournie avec deux buses et deux tuyaux flexibles dotés de raccords rapides, et bénéficie d'un système de protection contre le manque de liquide à fumée, garantissant un fonctionnement sûr. Les deux tuyaux de dispersions offrent une dispersion optimale de la fumée. Elle dispose de réservoirs spacieux pour l'eau et le liquide à fumée, et peut être contrôlée via DMX ou depuis le panneau LCD intégré. Une télécommande sans fil est également incluse.

La machine permet un fonctionnement en continu et propose un mode minuterie réglable (intervalle, durée et volume de fumée). Son temps de préchauffage est court et sa consommation de liquide est très faible. Elle est également équipée d'un système de vidange pratique pour le nettoyage, d'un réservoir de liquide à fumée et d'un indicateur de niveau d'eau sur le panneau latéral.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Machine à fumée lourde Nebel 3000 ABS à roulettes
- 2 tuyaux
- 2 buses de dispersion
- Télécommande
- 2 embouts adaptateurs vissables
- 2 raccords pour tuyau
- Pile 23A, 12V pour télécommande
- Câble d'alimentation
- 4 roulettes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessous sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques.

Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Surface chaude - risque de brûlure. La buse de sortie de la fumée ainsi que le châssis de l'appareil peuvent devenir chaud lors de l'utilisation. Ne pas toucher pendant l'utilisation et moins de 10 minutes après l'utilisation. Conserver une distance minimum de 50cm entre la buse de sortie de fumée et toute personne, objet ou surface.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

PILES

Ce produit contient des piles alcalines. **TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

UTILISATION

- Toujours choisir la taille et le type corrects de piles les mieux adaptés à l'utilisation prévue. Respecter les indications présentes sur l'appareil.
- Toujours insérer les piles correctement, en prêtant attention aux polarités (+ et -) marquées sur la pile et le matériel.
- Remplacer toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Ne pas court-circuiter, charger et/ou forcer la décharge des piles.
- Stocker les piles dans des lieux bien aérés, au sec et à température modérée.



INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.

- Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée.
- Ne pas diriger la buse de sortie sur des flammes ou un matériau inflammable.

UTILISATION

- Cet appareil doit être utilisé uniquement par un professionnel de l'événementiel ou du spectacle. Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- Ne jamais faire fonctionner le produit avec un réservoir de liquide vide, risque de surchauffe. Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans l'appareil.
- Le brouillard ou la fumée peuvent déclencher les systèmes de détection incendie.
- Ne pas produire de brouillard dans des zones mal ventilées. Ne pas exposer des personnes souffrant de troubles respiratoires (allergies, asthme...) à la fumée artificielle.
- Attention, risque de chute ! Les machines à fumée peuvent produire de la condensation qui rend le sol et les surfaces glissantes. En cas de dépôt nettoyer régulièrement le sol et les surfaces pour éviter tout glissement.
- La machine n'est utilisable qu'avec des liquides spécifiques pour machine à fumée ou brouillard artificiels. Ne pas utiliser de produits non agréés pour ce type de machine. Ne pas utiliser de produit inflammable.
- Lors de l'utilisation, maintenir une visibilité adéquate en dessous de 2m de hauteur en présence de public.

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de cette machine est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- **ATTENTION** : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

MISE SOUS TENSION

ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CÂBLE (EU)	CÂBLE (US)	BROCHE	INTERNATIONAL
Marron	Noir	Phase	L
Bleu clair	Blanc	Neutre	N
Jaune/Vert	Jaune/Vert	Terre	

ATTENTION ! Conditions de fonctionnement

Faire fonctionner la machine avec les réservoirs d'eau ou de liquide à fumée vides peut entraîner une **surchauffe** et des **dommages permanents à la pompe**. Pendant l'utilisation, assurez-vous toujours que les réservoirs contiennent **suffisamment de liquide à fumée et d'eau** afin d'éviter tout fonctionnement à vide.

1. **Branchez** l'appareil au secteur et allumez-le. Le préchauffage démarre automatiquement, et l'écran affiche « Warming up » (chauffe en cours).
2. Le **préchauffage** dure environ 3 minutes. Une fois terminé, l'écran affiche « Ready To Work » (prête à produire de la fumée). La machine est alors prête à être utilisée.
3. Réglez les paramètres nécessaires à l'aide des boutons du panneau de commande, ou bien **maintenez le bouton MANUAL/UTILISATION** enfoncé pour activer immédiatement la sortie de fumée.

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable. L'emplacement doit être dégagé et l'appareil doit être placé à une distance de sécurité d'au moins 50cm de tout objet ou mur.
2. Remplissez le réservoir de liquide à fumée.
3. Ouvrez le réservoir d'eau, remplissez-le avec 15 litres d'eau puis fermez-le.
4. Installez les conduits de fumée sur la sortie de la fumée.
5. Branchez l'appareil à la prise secteur grâce au cordon d'alimentation fourni et allumez l'appareil. L'afficheur indique « WARMING UP », l'appareil est en chauffe. Attendre jusqu'à l'indication « READY TO WORK ».
6. Une fois le préchauffage terminé, réglez la vitesse du ventilateur à 90 % et le volume de fumée à 60 % pour obtenir le meilleur effet de fumée.



UTILISER UNIQUEMENT LES LIQUIDES ALGAM LIGHTING.

DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT REMPLISSAGE.

NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS LIQUIDE.

REPLISSAGE EN EAU ET EN LIQUIDE À FUMÉE

⚠ AVERTISSEMENT – Manipulation des liquides

Toujours **débrancher l'appareil** du secteur avant tout remplissage manuel.

Utilisez uniquement des **liquides à fumée à base d'eau**.

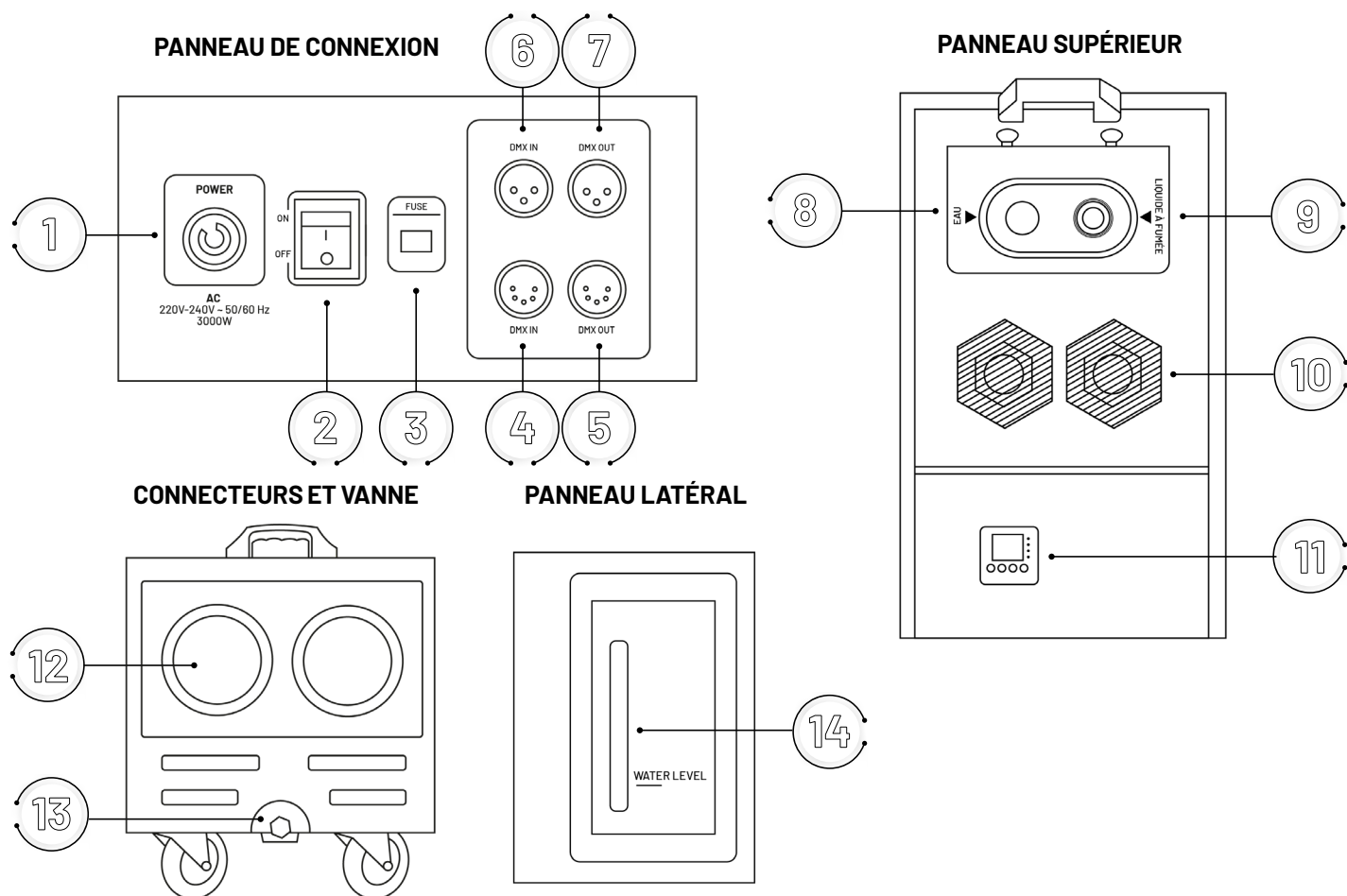
Nous recommandons les **liquides de haute qualité Algam Lighting**.

N'ajoutez **jamais** de liquides inflammables.

Si un liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par un **technicien qualifié avant de le remettre en marche**.

1. Remplissez le **réservoir principal** avec de l'eau (distillée de préférence) jusqu'à la marque visible sur le côté de l'appareil.
 - N'ajoutez **aucune autre substance** dans ce réservoir.
 - Le niveau d'eau est visible pendant l'utilisation grâce à l'indicateur situé sur le côté de l'appareil.
2. Remplissez le **réservoir de liquide à fumée** avec le liquide de votre choix. Pour un résultat optimal, nous recommandons le liquide à fumée Algam Lighting.
 - Après remplissage, refermez **immédiatement** le bouchon de la bouteille pour éviter toute contamination.
 - Assurez-vous qu'il y ait **toujours suffisamment de liquide** dans le réservoir pendant le fonctionnement.
3. Vérifiez que tous les **tuyaux d'aspiration** sont correctement connectés et **non pincés ni obstrués**.

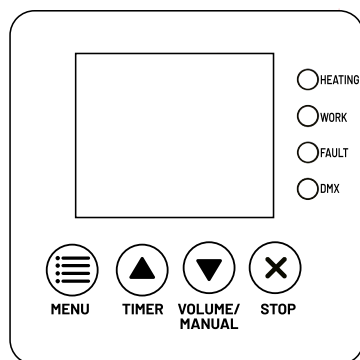
COMMANDES ET CONNEXIONS



1	Alimentation - PowerCon
2	Bouton marche / arrêt
3	Fusible
4	Entrée DMX XLR 5 broches
5	Sortie DMX XLR 5 broches
6	Entrée DMX XLR 3 broches
7	Sortie DMX XLR 3 broches

8	Réservoir d'eau
9	Réservoir de liquide à fumée
10	Ventilateurs
11	Écran de contrôle
12	Raccords tuyaux
13	Vanne de vidange du réservoir d'eau
14	Jauge de niveau d'eau

MENU



- ⓘ **MENU** Ce bouton permet d'accéder aux différents paramètres de configuration et aux options de l'appareil. Appuyez une fois pour passer à la page suivante.
- ▲ **TIMER** Ce bouton sert à régler les minuteries, telles que le minuteur d'intervalle ou de durée. Il est aussi utilisé pour naviguer dans les menus ou augmenter les valeurs (par exemple, augmenter le niveau du ventilateur, le temps du minuteur, etc.).
- ▼ **VOLUME/MANUAL** Ce bouton permet de régler le volume de sortie de la fumée (le niveau de la fumée produite). Il est aussi utilisé pour naviguer dans les menus ou diminuer les valeurs (par exemple, réduire le volume de la fumée, le temps du minuteur, etc.). C'est également le bouton utilisé pour déclencher la fumée manuellement.
- ⊗ **STOP** Ce bouton permet d'arrêter l'opération en cours, coupant ainsi la production de fumée ou les fonctions en cours.

HEATING Ce voyant rouge indique lorsque la machine est en cours de préchauffage (réchauffement de l'unité pour atteindre la température nécessaire).

WORK Ce voyant vert indique que la machine est en fonctionnement et qu'elle produit de la fumée.

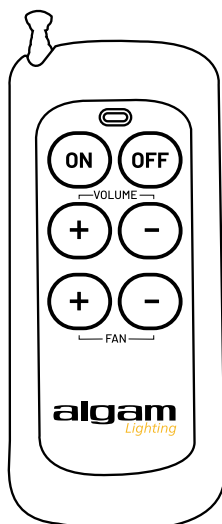
FAULT Ce voyant jaune s'allume en cas de température anormale de la machine.

DMX Ce voyant bleu s'allume lorsque la machine est contrôlée via un signal DMX (indiquant une connexion active avec un contrôleur DMX).

MENU

Écran d'accueil	Affiche "Ready To Work", ce qui indique que l'appareil est prêt à fonctionner. Lorsque la machine affiche "Warming Up", cela signifie que l'appareil est en cours de préchauffage.
DMX512 Addr	Réglage de l'adresse DMX - Plage de réglage (1-512)
Volume	Réglage du volume de sortie (0-100%)
Fan Speed	Réglage de la vitesse du ventilateur (0-100%)
NO-Fluid	Capteur de liquide (0 : arrêt / 1 : marche)
Interval	Réglage du minuteur - Plage de réglage (5-200s)
Duration	Réglage de la durée des déclenchements de fumée - Plage de réglage (5-200s)

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL



ON	Démarre la machine
OFF	Arrête la machine
VOLUME +	Augmente le volume de fumée
VOLUME -	Diminue le volume de fumée
FAN +	Augmente la vitesse du ventilateur
FAN -	Diminue la vitesse du ventilateur

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Depuis l'écran principal (Algam Lighting) :

- Appuyez sur **MENU** permet de passer à la configuration de l'adresse DMX « **DMX Addr** », du Volume, de la vitesse des ventilateurs « **Fan Speed** », du réglage de capteur de liquide à fumée « **No Fluid** », de l'intervalle « **Intervale** » du mode Timer et de la durée « **Duration** » du mode Timer également.
- Appuyez sur le bouton **TIMER** pour entrer dans le **mode minuté/quantitatif**.
- Appuyez sur le bouton **VOLUME/MANUAL** pour entrer dans le mode manuel et faire sortir la **fumée en direct**.
- Appuyez sur le bouton **STOP** pour **arrêter immédiatement** le fonctionnement et revenir à la page d'accueil.

MODE TIMER

En mode Timer, la machine à fumée émet automatiquement de la fumée selon les valeurs définies dans le menu pour **l'intervalle, la durée et le volume de fumée**.

Pour activer le mode Timer, appuyez sur le bouton **TIMER**. L'écran affiche l'intervalle de temps configuré, puis le décompte démarre. Une fois le décompte terminé, la machine émettra de la fumée pendant la durée définie.

Pour désactiver le mode Timer, **appuyez à nouveau sur le bouton TIMER**.

MODE CONTINU

Pour activer une **émission continue de fumée**, appuyez sur le bouton **VOLUME**. L'écran affiche « Volume », suivi de la valeur précédemment définie dans le menu à l'option « **Volume** ».

Pour arrêter la sortie continue, appuyez à nouveau sur le bouton **VOLUME**.

MODE MANUEL

Pour déclencher **immédiatement une émission de fumée à pleine puissance**, maintenez le bouton **MANUAL** enfoncé. L'écran affiche « **Manual Output** ». La machine émettra de la fumée tant que vous maintenez le bouton appuyé. Dès que vous le relâchez, la sortie de fumée s'arrête.

Remarque : Le mode manuel a la priorité sur les modes Timer et Continu. Même si l'un de ces modes est actif, une pression sur le bouton MANUAL prendra le dessus et activera une émission de fumée au volume maximal.

FONCTIONNEMENT EN DMX512

UTILISATION AVEC UN CONTRÔLEUR DMX

1. Branchez la machine à l'alimentation électrique et allumez-la. Le processus de chauffe démarre, l'écran affiche « Warming up » (chauffe en cours) et LED de préchauffage s'allume.
2. Une fois la chauffe terminée (de 4 à 7 minutes), la machine à fumée lourde Nebel 300 ABS est opérationnelle et prête à produire de la fumée.
3. Utilisez un câble DMX pour connecter la sortie DMX OUT de votre contrôleur à l'entrée DMX IN de la machine.
4. Réglez l'adresse de départ DMX dans le menu de la machine.
5. Lorsque la machine reçoit un signal DMX valide, la LED de réception de signal DMX clignote.

Remarque : En présence d'un signal DMX, le contrôle DMX a toujours la priorité sur les commandes manuelles et la télécommande.

RÉGLAGE DE L'ADRESSE DMX

Pour piloter la machine via un contrôleur DMX, vous devez définir une adresse de départ :

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton Menu jusqu'à ce que « DMX Addr » apparaisse à l'écran.
- Utilisez les boutons flèche haut et bas pour sélectionner une adresse comprise entre 001 et 512.
- Une fois l'adresse définie, vous pouvez contrôler la machine via votre contrôleur DMX.

FONCTIONS DMX

Cette machine utilise 2 canaux DMX :

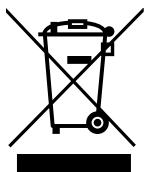
CANAL	VALEUR	FONCTION
1	000-005	Ventilateur éteint
	006-255	Vitesse du ventilateur croissante
2	000-005	Fumée arrêtée
	006-255	Volume de fumée croissant

CAPTEUR DE LIQUIDE À FUMÉE

1. Lorsque le capteur de liquide à fumée est en marche(1) et que le réservoir de liquide à fumée se vide pendant le fonctionnement, la pompe s'arrête automatiquement pour protéger le système. L'écran affiche alors « No Fluid » (plus de liquide).
2. Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de remplacer ou de remplir le réservoir de liquide. Après le remplissage, maintenez le bouton MANUAL enfoncé afin de remplir complètement le tuyau de liquide. Cette étape est nécessaire pour éviter que la pompe ne se désactive à nouveau. Une fois le liquide correctement acheminé, l'écran affiche « Ready To Work » (prête à produire de la fumée) et la machine peut être utilisée normalement.
3. Le capteur de liquide peut être désactivé via le menu (No Fluid). Il s'agit d'un dispositif de protection essentiel, et il est fortement recommandé de l'activer pour éviter d'endommager la machine.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240 V~ 50/60 Hz
Consommation	3000 W
Fusible	15 A
Débit de fumée	566 m ³ /min
Surface de couverture	400 m ²
Temps de chauffe	4 à 7 min
Capacité du réservoir	2 L
Batterie de la télécommande	23A, 12 V alcaline
Fréquence de la télécommande	433,92 MHz
Puissance max. d'émission RF	-0,17 dBm
Dimensions du produit (LxHxP)	670 × 400 × 530 mm
Dimensions du carton (LxHxP)	760 × 450 × 700 mm
Poids net	30,6 kg
Poids brut	33,6 kg



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

RED Directive 2014/53/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITÉ est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

PRESENTATION	14
PACKAGE CONTENTS	14
SAFETY INSTRUCTIONS	14
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
POWER ON	17
OPERATING INSTRUCTIONS	17
CONTROLS & CONNEXIONS	18
MENU OPERATING INSTRUCTIONS	19
REMOTE	19
OPERATING MODE SELECTION	19
DMX512 OPERATION	20
FOG FLUID SENSOR	21
SPECIFICATIONS	21



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

This device is designed to produce artificial fog (or smoke). It has been developed for professional use in the event industry and is not suitable for domestic use. Any other use is considered improper and may result in injury or damage to the product.

PRESENTATION

This low fog machine delivers an output of 566 m³ per minute, covering an area of 400 m². It is designed for stage and theatrical productions, film sets, as well as large clubs and discotheques. The low fog machine operates with water and standard fog fluid. For best results, we recommend Algam Lighting low fog fluid. The water is atomized by ultrasonic technology through internal nozzles and mixed with fog particles to create a dense and homogeneous effect.

This device is designed to create artificial fog. It uses ultrasonic technology to atomize water and mix it with vaporized fog fluid, producing a low-lying mist without harmful CO₂ or dry ice.

Always maintain a water level corresponding to the mark on the side gauge of the unit.

A drain outlet on the lower front edge of the device allows easy emptying of the water tank for cleaning.

The machine operates in manual mode, timer mode or remote triggering, via DMX or remote control.

It comes with two nozzles and two flexible hoses with quick connectors, and includes a safety system against low fluid level, ensuring safe operation. The two dispersion hoses allow optimal fog distribution. It features spacious tanks for both water and fog fluid and can be controlled via DMX or from the integrated LCD panel. A wireless remote control is also included.

The machine allows continuous operation and offers an adjustable timer mode (interval, duration, and fog volume). It has a short preheating time and very low fluid consumption. It is also equipped with a practical drainage system for cleaning, a fog fluid tank, and a water level indicator on the side panel.

PACKAGE CONTENTS

- Nebel 3000 ABS low fog machine with wheels
- 2 hoses
- 2 dispersion nozzles
- Remote control
- 2 screw adapters fitting
- 1 hose connectors
- 23A 12V battery for remote control
- Power cable
- 4 castors

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown below are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. Please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.

ATTENTION !



Hot surface – risk of burns. The smoke outlet nozzle and the frame of the appliance may become hot during use. Do not touch during use and for less than 10 minutes after use. Keep a minimum distance of 50cm between the smoke outlet nozzle and any person, object or surface.

ATTENTION !



Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.

DANGER !



Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.

CELL BATTERIES

This product contains alkaline batteries. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

USAGE

- Always select the correct battery size and type for the intended use. Follow the instructions on the device.
- Always insert batteries correctly, paying attention to polarities (+ and -) marked on the battery and the equipment.
- Replace all batteries in a set at the same time.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not force discharge.
- Store batteries in a well-ventilated, dry place at a moderate temperature.



INSTALLATION

- Unpack and carefully check for transport damage before using the unit. Never operate a damaged device.
- This unit is for indoor use only. Use it only in a dry environment. Exposure to rain or humidity may cause electric shock or fire.
- Do not place any objects on the power cord and ensure that it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be grounded. The power circuit must include a fuse or circuit breaker and a residual current protection device.
- Power disconnection notice: To disconnect the unit from the power source, the power plug must be unplugged from the outlet. Therefore, the unit must be positioned for constant, unobstructed access to the power plug, allowing immediate disconnection in case of emergency.
- The unit must be installed in a well-ventilated area. Ensure no ventilation openings are blocked.
- Do not aim the output nozzle toward flames or flammable materials.

OPERATION

- This device must be used only by a professional in the event or entertainment industry. Never leave this device unattended.
- In case of malfunction, stop using the device immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized technician. There are no user-serviceable parts inside.
- NEVER operate the device in the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or shock,
 - > Where the ambient temperature (t_a) exceeds 45 °C or falls below 2 °C,
 - > In excessively dry or humid conditions (ideal humidity: between 35% and 80%).

- Never use the unit near flames, flammable, explosive materials, or hot surfaces, as this may cause fire.
- The outer casing may become very hot. Avoid any contact while operating and for at least 10 minutes after use.
- Always use the supplied power cable (with grounding).
- Before powering on, make sure the voltage and frequency match the unit's requirements as indicated in this manual.
- Never cut or modify the power cord or plug. If a ground wire is provided, it is mandatory for safe operation—risk of fatal electric shock!
- Always handle the power cord by the plug. Never pull on the cable or touch it with wet hands, as this may cause short circuits or electric shock.
- Do not connect this unit to a variable power supply such as a dimmer pack.
- Do NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the device, immediately UNPLUG it and contact customer service.
- Ensure the power cord never becomes wet during operation. During storms or lightning risk, disconnect from mains power.
- Never open the housing. Doing so will void safety protection. Dangerous high voltages are present inside!
- Never operate the unit with an empty fluid tank—risk of overheating. Regularly check fluid levels.
- Fog or mist may trigger fire detection systems.
- Do not produce fog in poorly ventilated areas. Do not expose persons with respiratory problems (allergies, asthma, etc.) to artificial smoke.
- Caution: risk of slipping! Fog machines may create condensation on floors and surfaces, making them slippery. Regularly clean surfaces to avoid accidents.
- Use only fluids designed for fog or haze machines. Do not use unapproved or flammable products.
- Maintain proper visibility below 2 m in public areas.

MAINTENANCE / SERVICING

- Never attempt to disassemble, repair, or modify the unit yourself. Unauthorized repair voids the warranty. Repairs by unqualified personnel may cause damage or malfunction. Contact an authorized service center.
- If the power cable or external flexible cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or its service agent.
- Disconnect from power before any maintenance or cleaning.
- Never immerse the unit in water or any liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- **WARNING:** Use only the same type and rating of replacement fuse.

POWER ON

POWER SUPPLY

Use the power cable provided in the package. Check that the mains voltage corresponds to the specifications indicated on the product.

POWER CABLE SPECIFICATIONS

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Black	Live	L
Light Blue	White	Neutral	N
Yellow/Green	Yellow/Green	Earth	

WARNING !

Operating conditions

Running the machine with empty water or fog fluid tanks may cause **overheating** and **permanent damage to the pump**. During operation, always ensure that the tanks contain **sufficient fog fluid and water** to avoid running dry.

1. **Connect** the unit to the mains power and switch it on. The preheating process starts automatically, and the display shows "Warming up."
2. **Preheating** takes approximately 3 minutes. Once completed, the display shows "Ready To Work." The machine is now ready for use.
3. Adjust the desired settings using the control panel buttons, or **hold down the MANUAL** button to immediately activate fog output.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Install the device on a flat and stable surface. The location must be clear, and the device should be placed at a safe distance of at least 50 cm from any object or wall.
2. Fill the smoke fluid tank.
3. Open the water tank, fill it with 15 liters of water, then close it.
4. Install the fog ducts to the fog output.
5. Connect the device to the power outlet using the provided power cord and turn on the device. The display will show "WARMING UP", indicating that the device is heating up. Wait until the display shows "READY TO WORK".
6. Once the preheating is complete, set the fan speed to 90% and the fog volume to 60% to achieve the best fog effect.



**DISCONNECT POWER
BEFORE ADDING LIQUID.
DO NOT OPERATE WITHOUT
LIQUID.
PLEASE USE ALGAM
LIGHTING FLUID ONLY.**

FILLING WITH WATER AND FOG FLUID

WARNING – Handling liquids.

Always disconnect the device from mains power before refilling manually.

Use only **water-based fog fluids**.

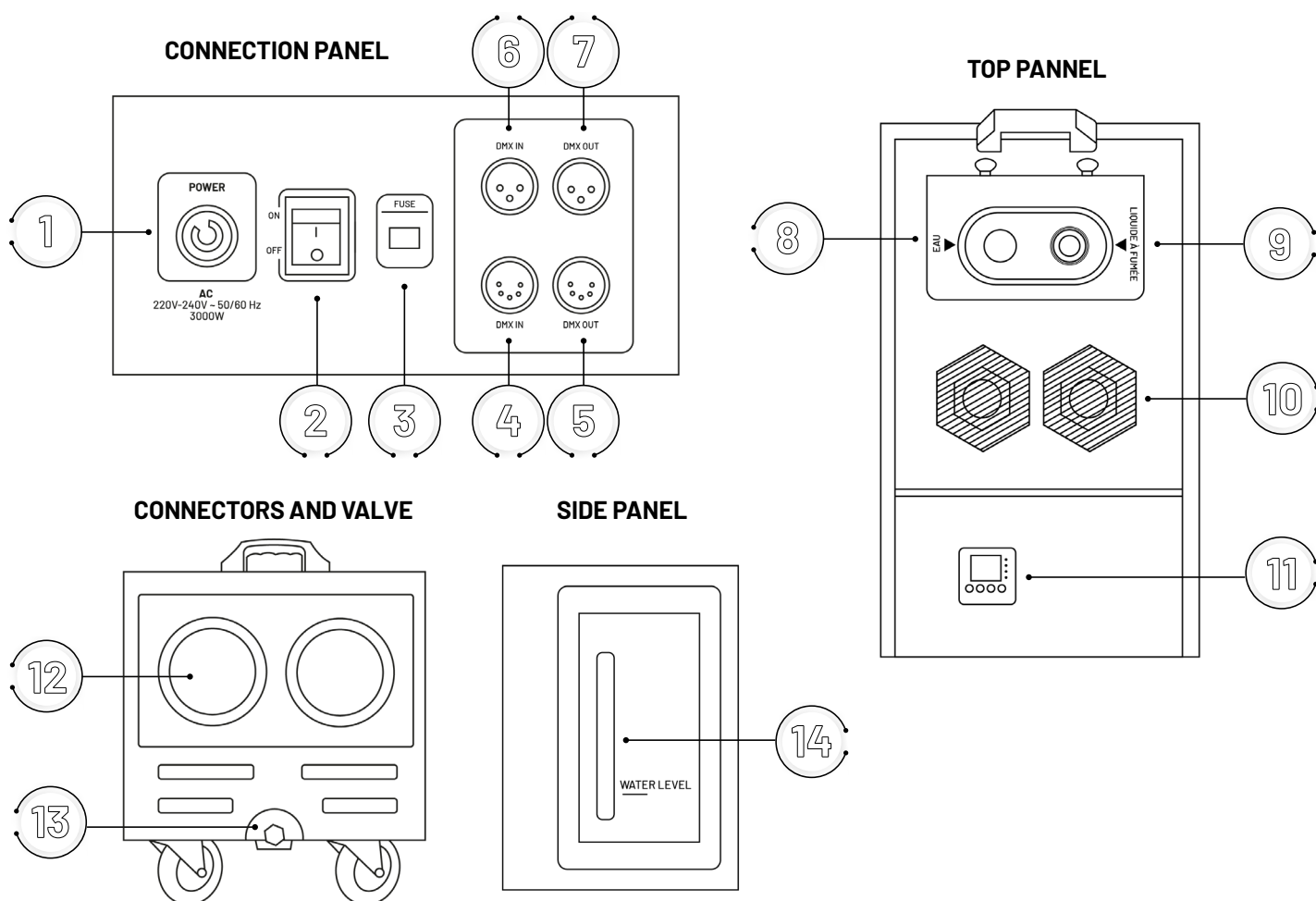
We recommend **high-quality Algam Lighting fluids**.

Never add flammable liquids.

If any liquid enters the device, have it checked by a **qualified technician before switching it on again**.

1. Fill the **main tank** (Tank 1) with (preferably distilled) water up to the mark visible on the side of the unit.
 - Do not add **any other substance** to this tank.
 - The water level remains visible during operation thanks to the indicator on the side of the unit.
2. Fill the **fog fluid tank** with the fluid of your choice. For best results, we recommend Algam Lighting fog fluid.
 - After filling, close the bottle cap **immediately** to avoid contamination.
 - **Always ensure there is sufficient fluid** in the tank during operation.
3. Check that all **suction hoses** are correctly connected and **not pinched or blocked**.

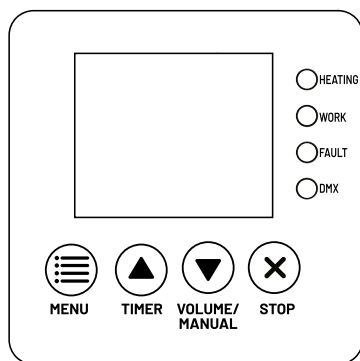
CONTROLS & CONNEXIONS



1	Power In - PowerCon
2	On/Off Switch
3	Fuse
4	DMX Input 5 pins XLR
5	DMX Output 5 pins XLR
6	DMX Input 3 pins XLR
7	DMX Output 3 pins XLR

8	Water Tank
9	Fog Liquid Tank
10	Fans
11	Control Screen
12	Hose Coupling
13	Water Drain Outlet
14	Water gauge

MENU OPERATING INSTRUCTIONS



- ☰ **MENU** This button allows access to the device's various configuration settings and options. Press once to go to the next page.
- ▲ **TIMER** This button is used to set timers, such as the interval timer or duration timer. It is also used to navigate through menus or increase values (e.g., increasing the fan speed, timer duration, etc.).
- ▼ **VOLUME / MANUAL** This button adjusts the smoke output volume (the level of smoke produced). It is also used to navigate through menus or decrease values (e.g., reducing the smoke volume, timer duration, etc.). Additionally, it serves as the button to trigger smoke emission.
- ✕ **STOP** This button stops the current operation, thereby halting smoke production or any ongoing functions.

HEATING This red indicator light indicates when the machine is in the preheating phase (warming up the unit to reach the necessary temperature).

WORK This green indicator light shows that the machine is operating and producing smoke.

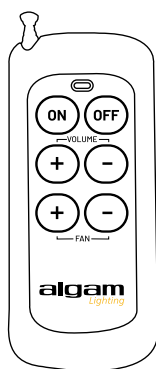
FAULT This yellow indicator light turns on if the machine's temperature is abnormal.

DMX This blue indicator light illuminates when the machine is being controlled via a DMX signal (indicating an active connection with a DMX controller).

MENU

Home Page	Displays "Ready To Work", indicating that the device is ready to operate. When the machine displays "Warming Up", it means the device is in the preheating phase.
DMX512 Addr	Setting the DMX address - Adjustment range (1-512)
Volume	Adjusting the output volume (0-100%)
Fan Speed	Adjusting the fan speed (0-100%)
Interval	Timer setting - Adjustment range (5-200 s)
Duration	Setting the duration of smoke outputs - Adjustment range (5-200 s)
NO-Fluid	000 no fluid protection off, 001 no fluid protection on

REMOTE



ON	Start the machine
OFF	Stop the machine
VOLUME +	Increase the smoke volume
VOLUME -	Decrease the smoke volume
FAN +	Increase the fan speed
FAN -	Decrease the fan speed

OPERATING MODE SELECTION

From the main screen (Algam Lighting):

- Press **MENU** to access the configuration of the DMX address "**DMX Addr**", "**Volume**", fan speed "**Fan Speed**", fog fluid sensor setting "**No Fluid**", the interval "**Intervale**" of the Timer mode, and the duration "**Duration**" of the Timer mode as well.
- Press the **TIMER** button to enter the timed/quantitative mode.
- Press the **VOLUME/MANUAL** button to enter manual mode and activate fog output directly.
- Press the **STOP** button to immediately stop operation and return to the home screen.

TIMER MODE

In Timer mode, the fog machine automatically emits fog according to the values set in the menu for **interval, duration, and fog volume**.

To activate Timer mode, press the **TIMER** button. The screen displays the configured time interval, and the countdown begins. Once the countdown is complete, the machine will emit fog for the defined duration.

To deactivate Timer mode, press the **TIMER** button again.

CONTINUOUS MODE

To activate continuous fog output, press the **VOLUME** button. The screen displays "Volume", followed by the value previously set in the menu under the "Volume" option.

To stop continuous output, press the **VOLUME** button again.

MANUAL MODE

To trigger immediate full-power fog output, hold down the **MANUAL** button. The screen displays "Manual Output." The machine will emit fog as long as the button is held down. Releasing the button stops fog output.

Note: Manual mode has priority over Timer and Continuous modes. Even if one of these modes is active, pressing the **MANUAL** button overrides it and activates fog output at maximum volume.

DMX512 OPERATION

1. Connect the machine to the power supply and switch it on. The heating process begins, the display shows "Warming up," and the preheating LED lights up.
2. Once heating is complete (after 4 to 7 minutes), the Nebel 3000 ABS low fog machine is operational and ready to produce fog.
3. Use a DMX cable to connect the DMX OUT of your controller to the DMX IN of the machine.
4. Set the DMX start address in the machine's menu.
5. When the machine receives a valid DMX signal, the DMX signal indicator LED flashes.

Note: When a DMX signal is present, DMX control always takes priority over manual operation and the remote control.

SETTING THE DMX ADDRESS

To control the machine using a DMX controller, you must set a start address:

- Press the Menu button several times until "DMX Addr" appears on the screen.
- Use the Up and Down arrow buttons to select an address between 001 and 512.
- Once the address is set, you can control the machine from your DMX controller.

DMX FUNCTIONS

This machine uses 2 DMX channels:

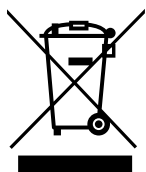
CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	000-005	Fan off
	006-255	Fan speed increases
2	000-005	Fog off
	006-255	Fog volume increases

FOG FLUID SENSOR

1. When the fog fluid sensor is enabled (1) and the fog fluid tank becomes empty during operation, the pump automatically stops to protect the system. The display will then show "No Fluid".
2. Disconnect the machine from the power supply before replacing or refilling the fluid tank. After refilling, hold down the MANUAL button to completely fill the fluid hose. This step is necessary to prevent the pump from shutting off again. Once the fluid is properly circulated, the display will show "Ready To Work," and the machine can be used normally.
3. The fluid sensor can be deactivated via the menu (No Fluid). However, it is an essential safety feature and is strongly recommended to keep it enabled to prevent damage to the machine.

SPECIFICATIONS

Power supply	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumption	3000 W
Fuse	15 A
Fog output	566 m ³ /min
Coverage	400 m ²
Warm up time	4 -7 min
Tank capacity	2 L
Remote control battery	23A 12 V alkaline
Remote control frequency	433,92 MHz
Max. RF emission power	-0,17 dBm
Product size (LxHxP)	670 × 400 × 530 mm
Packing size (LxHxP)	760 × 450 × 700 mm
Net Weight	30,6kg
Gross Weight	33,6kg



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country.

If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

RED Directive 2014/53/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO	23
CONTENIDO DEL EMBALAJE	23
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	24
INSTALACIÓN	
USO	
MANTENIMIENTO / LIMPIEZA	
ENCENDIDO	26
INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA	26
MANDOS Y CONEXIONES	27
MENÚ	28
MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO	28
SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO	29
PROTOCOLO DMX512	29
SENSOR DE LÍQUIDO DE HUMO	30
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	30



Gracias por elegir uno de nuestros equipos Algam Lighting. Lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al aparato debido a una manipulación incorrecta. Conserve esta guía del usuario para futuras consultas.

Este aparato está destinado a crear una niebla (o humo) artificial. Ha sido diseñado para un uso profesional en el ámbito de los eventos y no es adecuado para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme al uso previsto y puede provocar riesgos de lesiones o dañar el producto.

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta máquina de humo pesado ofrece una capacidad de 566 m³ por minuto para una superficie de 400 m². Está diseñada para producciones escénicas y teatrales, rodajes de cine, así como para grandes clubes y discotecas. La máquina de humo pesado utiliza agua y líquido de humo estándar. Para obtener un mejor resultado, recomendamos el líquido de humo pesado Algam Lighting.

El agua se atomiza mediante ultrasonidos a través de las boquillas internas y se mezcla con las partículas de humo para crear un efecto denso y homogéneo.

Esta máquina de humo utiliza tecnología por ultrasonidos para atomizar el agua y mezclarla con un líquido de humo vaporizado, produciendo así una fina neblina a ras del suelo, sin recurrir a CO₂ ni a hielo seco perjudicial.

Asegúrese siempre de mantener un nivel de agua correspondiente a la marca del indicador situada en el lateral del aparato.

Una salida de drenaje en el borde inferior frontal del aparato permite vaciar el agua fácilmente para limpiar el depósito.

La máquina funciona en **modo manual, modo temporizador o activación manual**, a través de **DMX o control remoto**.

La máquina se suministra con **dos boquillas** y **dos tubos flexibles** equipados con **conectores rápidos**, y dispone de un **sistema de protección contra la falta de líquido de humo**, garantizando un funcionamiento seguro.

Los dos tubos de dispersión ofrecen una difusión óptima del humo.

Dispone de **depósitos espaciosos** para el agua y el líquido de humo, y puede controlarse mediante **DMX** o desde el **panel LCD integrado**. También se incluye un **control remoto inalámbrico**.

La máquina permite un funcionamiento continuo y ofrece un **modo temporizador ajustable** (intervalo, duración y volumen de humo). Su tiempo de precalentamiento es corto y su consumo de líquido es muy bajo. También está equipada con un **sistema de drenaje práctico** para la limpieza, un **depósito de líquido de humo** y un **indicador de nivel de agua** en el panel lateral.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Máquina de niebla pesado **NEBEL 3000 ABS** con ruedas
- 2 tubos
- 2 boquillas de dispersión
- Control remoto
- 2 adaptadores enroscables
- 2 conectores para tubo
- Pila **23A 12V** para el control remoto
- Cable de alimentación
- 4 ruedas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los símbolos que se ilustran a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre los peligros potenciales relacionados con el uso de aparatos eléctricos. Lea atentamente las siguientes instrucciones:



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos leer todas las instrucciones contenidas en este manual.



¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descargas eléctricas.

No abra el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.



¡ATENCIÓN!

Superficie caliente - riesgo de quemaduras. La boquilla de salida del humo, así como el chasis del aparato, pueden calentarse durante el uso. No los toque durante el funcionamiento ni dentro de los 10 minutos posteriores al mismo. Mantenga una distancia mínima de 50 cm entre la boquilla de salida del humo y cualquier persona, objeto o superficie.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga alejados del aparato en funcionamiento todos los materiales combustibles o inflamables.



¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este aparato presenta riesgos importantes de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.

PILAS

Este producto contiene pilas alcalinas. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

USO

- Elija siempre el tamaño y tipo correctos de pilas más adecuados para el uso previsto. Respete las indicaciones que figuran en el aparato.
- Inserte siempre las pilas correctamente, prestando atención a las polaridades (+ y -) indicadas en la pila y en el dispositivo.
- Sustituya todas las pilas de un conjunto al mismo tiempo.
- No cortocircuite, cargue ni fuerce la descarga de las pilas.
- Guarde las pilas en lugares bien ventilados, secos y a temperatura moderada.



INSTALACIÓN

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de utilizar el aparato. Nunca ponga en funcionamiento un aparato dañado.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso en interiores. Úselo únicamente en lugares secos. Exponer el aparato a la lluvia o la humedad puede provocar descargas eléctricas o incendios.

- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no quede aplastado
- Para una protección adecuada contra descargas eléctricas, el aparato debe estar conectado a tierra. El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o interruptor automático, y con un dispositivo de protección diferencial.
- Aviso sobre la desconexión de la alimentación: para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, se debe desenchufar la clavija de la toma de corriente. Por este motivo, el aparato debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones a la toma de corriente. En caso de emergencia, podrá desconectar inmediatamente la alimentación.
- La unidad debe instalarse únicamente en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas.
- No dirija la boquilla de salida hacia llamas o materiales inflamables.

USO

- Este aparato debe ser utilizado únicamente por un profesional del sector de los eventos o del espectáculo. No deje nunca este aparato sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar inmediatamente el aparato. No intente repararlo usted mismo. Contacte con su distribuidor o con un técnico especializado y autorizado. No hay piezas reemplazables por el usuario.
- NUNCA utilice el aparato en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes.
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (ta) sea superior a 45 °C o inferior a 2 °C.
 - > En lugares con sequedad o humedad excesiva (condiciones ideales: entre el 35% y el 80%).
- No utilice nunca el aparato cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio.
- El exterior del aparato puede calentarse mucho. Es importante evitar cualquier contacto con el aparato durante el funcionamiento y al menos 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (cable con toma de tierra).
- Antes de poner en marcha, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación corresponden a las especificaciones indicadas en este manual.
- No corte ni manipule nunca el cable de alimentación ni la clavija. Si el cable de alimentación incluye un conductor de tierra, este es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro. ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Sostenga siempre el cable de alimentación por la clavija. No tire del cable en sí y nunca lo toque con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este aparato a un bloque de alimentación variable del tipo "Dimmer pack".
- NO permita que líquidos u objetos penetren en el aparato. En caso de derrame de líquido sobre el dispositivo, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica y contacte con el servicio posventa.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca se moje durante el funcionamiento. Antes de una tormenta o en caso de riesgo de rayos, desconecte el aparato de la red eléctrica.
- No abra en ningún caso la carcasa del aparato. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. En el interior no hay componentes operativos, solo tensiones peligrosas que pueden causar descargas mortales.
- No utilice nunca el producto con el depósito de líquido vacío, ya que podría sobrecalentarse. Compruebe regularmente el nivel de líquido del aparato.
- La niebla o el humo pueden activar los sistemas de detección de incendios.
- No genere niebla en zonas mal ventiladas. No exponga a personas con problemas respiratorios (alergias, asma, etc.) al humo artificial.
- ¡Atención, riesgo de caída! Las máquinas de humo pueden producir condensación que hace que el suelo y las superficies se vuelvan resbaladizas. En caso de depósito, limpie regularmente el suelo y las superficies para evitar resbalones.
- La máquina solo puede utilizarse con líquidos específicos para máquinas de humo o niebla artificial. No use productos no aprobados para este tipo de dispositivo. No use productos inflamables.
- Durante el uso, mantenga una visibilidad adecuada inferior a 2 m de altura en presencia de público.

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

- No intente nunca desmontar, reparar o modificar el aparato usted mismo. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden causar daños o mal funcionamiento. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
- Si el cable o el conductor externo flexible de esta máquina está dañado, debe ser reemplazado por un cable o conductor especial suministrado exclusivamente por el fabricante o su servicio de mantenimiento autorizado.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Límpielo únicamente con un paño ligeramente húmedo.
- **ATENCIÓN:** utilice un fusible de repuesto del mismo tipo y calibre.

ENCENDIDO

ALIMENTACIÓN

Utilice el cable de alimentación suministrado en el embalaje. Verifique que la tensión de red corresponda a la información indicada en el producto.

CARACTERÍSTICAS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

CABLE (EU)	CABLE (US)	BROCHE	INTERNATIONAL
Marrón	Negro	Fase	L
Azul claro	Blanco	Neutro	N
Amarillo/Verde	Amarillo/Verde	Tierra	

¡ATENCIÓN! Condiciones de funcionamiento

Hacer funcionar la máquina con los depósitos de agua o de líquido de humo vacíos puede provocar un **sobrecalentamiento** y **daños permanentes en la bomba**. Durante el uso, asegúrese siempre de que los depósitos contengan **suficiente líquido de humo y agua** para evitar el funcionamiento en vacío.

1. **Conecte** el aparato a la red eléctrica y enciéndalo. El precalentamiento comenzará automáticamente y la pantalla mostrará «Warming up» (calentamiento en curso).
2. El **precalentamiento** dura aproximadamente 3 minutos. Una vez terminado, la pantalla mostrará «Ready To Work» (lista para producir humo). La máquina estará entonces lista para su uso.
3. Ajuste los parámetros necesarios mediante los botones del panel de control o **mantenga presionado el botón VOLUME/MANUAL** para activar inmediatamente la salida de humo.

INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

1. Instale el aparato sobre una superficie plana y estable. El lugar debe estar despejado y el aparato debe colocarse a una distancia de seguridad de al menos 50 cm de cualquier objeto o pared.
2. Llene el depósito de líquido de humo.
3. Abra el depósito de agua, llénelo con 15 litros de agua y ciérrelo.
4. Instale los conductos de humo en la salida de humo.
5. Conecte el aparato a la toma de corriente mediante el cable de alimentación suministrado y enciéndalo. La pantalla mostrará «WARMING UP», el aparato se está calentando. Espere hasta que aparezca la indicación «READY TO WORK».
6. Una vez finalizado el precalentamiento, ajuste la velocidad del ventilador al 90 % y el volumen de humo al 60 % para obtener el mejor efecto de humo.



**UTILICE ÚNICAMENTE LOS
LÍQUIDOS ALGAM LIGHTING.**

**DESCONECTE EL APARATO ANTES
DE RELLENAR.**

**NO UTILICE NUNCA EL APARATO
SIN LÍQUIDO.**

LLENADO DE AGUA Y DE LÍQUIDO DE HUMO

⚠ ADVERTENCIA – Manipulación de los líquidos

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de cualquier llenado manual.

Utilice únicamente **líquidos de humo a base de agua**.

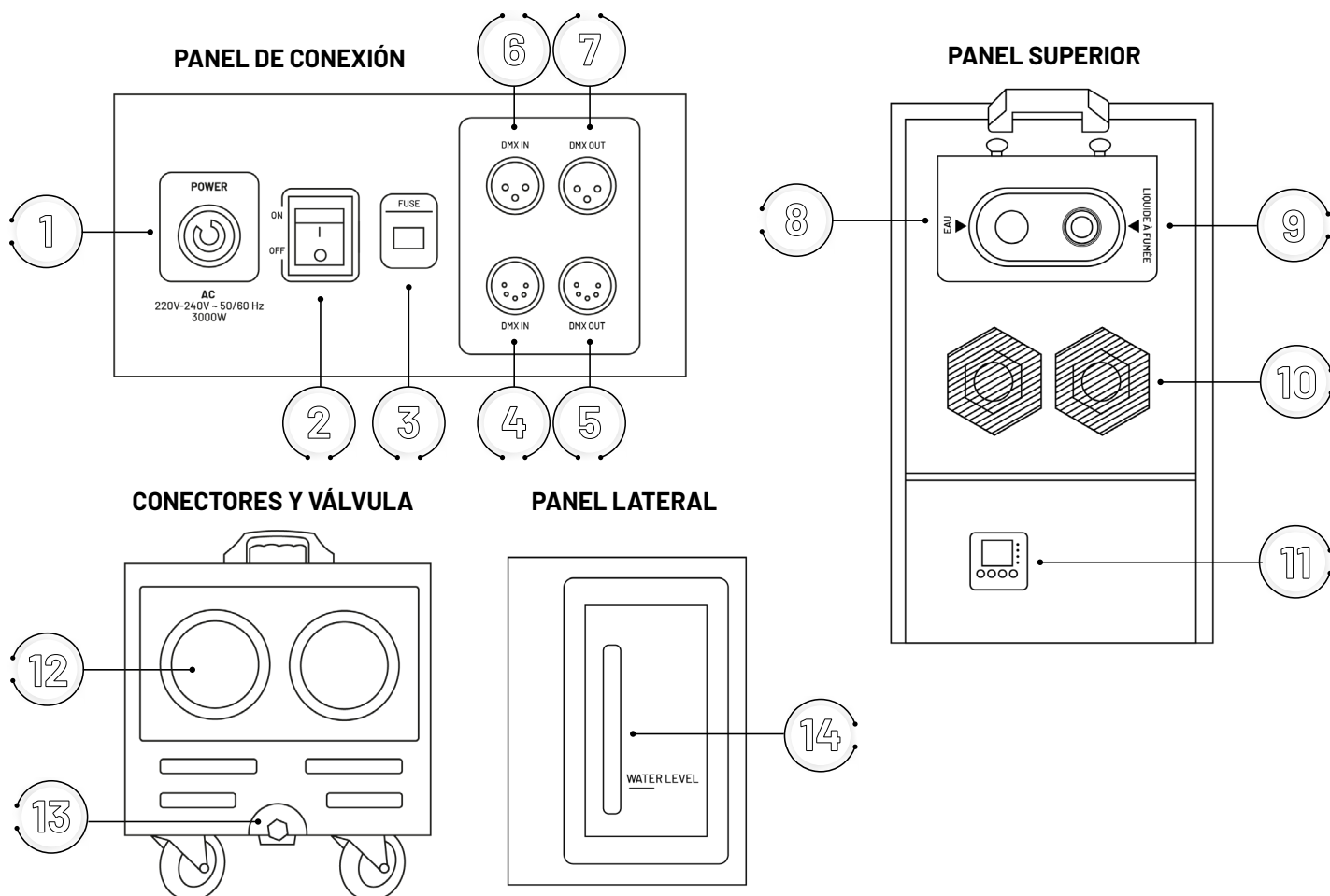
Recomendamos los **líquidos de alta calidad Algam Lighting**.

No añada **nunca** líquidos inflamables.

Si algún líquido penetra en el interior del aparato, haga que un **técnico cualificado lo revise antes de volver a ponerlo en funcionamiento**.

1. Llene el **depósito principal** con agua (preferiblemente destilada) hasta la marca visible en el lateral del aparato.
 - No añada **ninguna otra sustancia** en este depósito
 - El nivel del agua es visible durante el funcionamiento gracias al indicador situado en el lateral del aparato.
2. Llene el **depósito de líquido de humo** con el líquido de su elección. Para un resultado óptimo, recomendamos el líquido de humo **Algam Lighting**.
 - Después del llenado, cierre inmediatamente el tapón del recipiente para evitar cualquier contaminación.
 - Asegúrese de que siempre haya suficiente líquido en el depósito durante el funcionamiento.
3. Verifique que todos los **tubos de aspiración** estén correctamente conectados y que **no estén doblados ni obstruidos**.

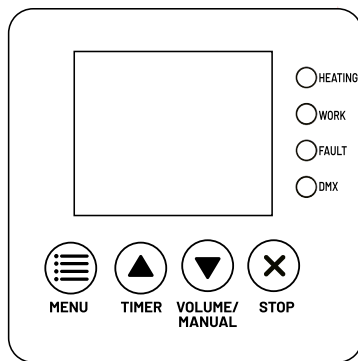
MANDOS Y CONEXIONES



1	Alimentación – PowerCon
2	Botón de encendido / apagado
3	Fusible
4	Entrada DMX XLR de 5 pines
5	Salida DMX XLR de 5 pines
6	Entrada DMX XLR de 3 pines
7	Salida DMX XLR de 3 pines

8	Depósito de agua
9	Depósito de líquido de humo
10	Ventiladores
11	Pantalla de control
12	Conectores de manguera
13	Válvula de vaciado del depósito de agua
14	Indicador del nivel de agua

MENU



- ☰ **MENÚ** Este botón permite acceder a los diferentes parámetros de configuración y a las opciones del aparato. Pulse una vez para pasar a la página siguiente.
- ▲ **TIMER** Este botón sirve para ajustar los temporizadores, como el temporizador de intervalo o de duración. También se utiliza para navegar por los menús o aumentar los valores (por ejemplo, aumentar el nivel del ventilador, el tiempo del temporizador, etc.).
- ▼ **VOLUME/MANUAL** Este botón permite ajustar el volumen de salida del humo (el nivel de humo producido). También se utiliza para navegar por los menús o disminuir los valores (por ejemplo, reducir el volumen del humo, el tiempo del temporizador, etc.). También es el botón que se utiliza para activar la salida de humo manualmente.
- ✕ **STOP** Este botón permite detener la operación en curso, cortando así la producción de humo o las funciones activas.

HEATING Este indicador rojo señala que la máquina se encuentra en proceso de precalentamiento (calentando la unidad para alcanzar la temperatura necesaria).

WORK Este indicador verde muestra que la máquina está en funcionamiento y que está produciendo humo.

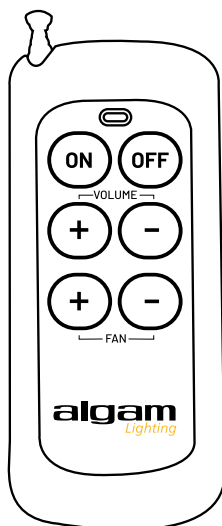
FAULT Este indicador amarillo se enciende en caso de temperatura anormal en la máquina.

DMX Este indicador azul se enciende cuando la máquina está controlada mediante una señal DMX (indicando una conexión activa con un controlador DMX).

MENU

Pantalla de inicio	Muestra "Ready To Work", lo que indica que el aparato está listo para funcionar. Cuando la máquina muestra "Warming Up", significa que el aparato está en proceso de precalentamiento.
DMX512 Addr	Ajuste de la dirección DMX - Rango de ajuste (1-512)
Volume	Ajuste del volumen de salida (0-100 %)
Fan Speed	Ajuste de la velocidad del ventilador (0-100 %)
NO-Fluid	Sensor de líquido (0 : apagado / 1 : encendido)
Interval	Ajuste del temporizador - Rango de ajuste (5-200 s)
Duration	Ajuste de la duración de las emisiones de humo - Rango de ajuste (5-200 s)

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO



ON	Enciende la máquina
OFF	Apaga la máquina
VOLUME +	Aumenta el volumen de humo
VOLUME -	Disminuye el volumen de humo
FAN +	Aumenta la velocidad del ventilador
FAN -	Disminuye la velocidad del ventilador

SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Desde la pantalla principal (Algam Lighting):

- Pulse **MENU** para acceder a la configuración de la dirección DMX «**DMX Addr**», del volumen, de la velocidad de los ventiladores «**Fan Speed**», del ajuste del sensor de líquido de humo «**No Fluid**», del intervalo «**Interval**» del modo **Timer** y de la duración «**Duration**» del modo **Timer**.
- Pulse el botón **TIMER** para entrar en el modo temporizado/cuantitativo.
- Pulse el botón **VOLUME/MANUAL** para entrar en el modo manual y activar la salida directa de humo.
- Pulse el botón **STOP** para detener inmediatamente el funcionamiento y volver a la pantalla de inicio.

MODO TIMER

En el modo Timer, la máquina de humo emite automáticamente humo según los valores definidos en el menú para el intervalo, la duración y el volumen de humo. Para activar el modo **Timer**, pulse el botón **TIMER**. La pantalla mostrará el intervalo de tiempo configurado y luego comenzará la cuenta regresiva. Una vez finalizada, la máquina emitirá humo durante el tiempo definido. Para desactivar el modo **Timer**, pulse nuevamente el botón **TIMER**.

MODO CONTINUO

Para activar una emisión continua de humo, pulse el botón **VOLUME**. La pantalla mostrará «Volume», seguido del valor previamente definido en el menú en la opción «**Volume**».

Para detener la salida continua, pulse nuevamente el botón **VOLUME**.

MODO MANUAL

Para activar inmediatamente una emisión de humo a máxima potencia, mantenga presionado el botón **MANUAL**. La pantalla mostrará «Manual Output». La máquina emitirá humo mientras mantenga presionado el botón. En cuanto lo suelte, la salida de humo se detendrá.

Nota: El modo manual tiene prioridad sobre los modos **Timer** y **Continuo**. Incluso si uno de estos modos está activo, al presionar el botón **MANUAL** se activará una emisión de humo al volumen máximo.

PROTOCOLO DMX512

USO CON UN CONTROLADOR DMX

1. Conecte la máquina a la alimentación eléctrica y enciéndala. El proceso de calentamiento comenzará, la pantalla mostrará «Warming up» (calentamiento en curso) y el LED de precalentamiento se encenderá.
2. Una vez finalizado el calentamiento (de 4 a 7 minutos), la máquina de humo pesado **Nebel 300 ABS** estará operativa y lista para producir humo.
3. Utilice un cable DMX para conectar la salida **DMX OUT** de su controlador a la entrada **DMX IN** de la máquina.
4. Configure la dirección de inicio DMX en el menú de la máquina.
5. Cuando la máquina reciba una señal DMX válida, el LED de recepción DMX parpadeará.

Nota: En presencia de una señal DMX, el control DMX siempre tiene prioridad sobre los controles manuales y el mando a distancia.

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DMX

Para controlar la máquina mediante un controlador DMX, debe definir una dirección de inicio:

- Pulse varias veces el botón **Menu** hasta que aparezca «DMX Addr» en la pantalla.
- Utilice los botones de flecha **arriba** y **abajo** para seleccionar una dirección entre **001** y **512**.
- Una vez definida la dirección, podrá controlar la máquina a través de su controlador **DMX**.

FUNCIONES DMX

Esta máquina utiliza 2 canales DMX:

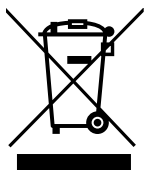
CANAL	VALOR	FUNCIÓN
1	000-005	Ventilador apagado
	006-255	Velocidad del ventilador creciente
2	000-005	Humo detenido
	006-255	Volumen de humo creciente

SENSOR DE LÍQUIDO DE HUMO

1. Cuando el sensor de líquido de humo está activado (1) y el depósito de líquido de humo se vacía durante el funcionamiento, la bomba se detiene automáticamente para proteger el sistema. La pantalla mostrará entonces «No Fluid» (sin líquido).
2. Desconecte la máquina de la alimentación eléctrica antes de sustituir o rellenar el depósito de líquido. Después del llenado, mantenga presionado el botón **MANUAL** para llenar completamente el tubo de líquido. Este paso es necesario para evitar que la bomba se desactive nuevamente. Una vez que el líquido se haya distribuido correctamente, la pantalla mostrará «Ready To Work» (lista para producir humo) y la máquina podrá utilizarse con normalidad.
3. El sensor de líquido puede desactivarse desde el menú (**No Fluid**). Se trata de un dispositivo de protección esencial, y se recomienda encarecidamente mantenerlo activado para evitar daños en la máquina.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo	3000 W
Fusible	15 A
Caudal de humo	566 m ³ /min
Superficie de cobertura	400 m ²
Tiempo de calentamiento	4 à 7 min
Capacidad del depósito	2 L
Pila del mando a distancia	23A, 12 V alcaline
Frecuencia del mando a distancia	433,92 MHz
Potencia máx. de emisión RF	-0,17 dBm
Dimensiones del producto (AnxAlxPr)	670 × 400 × 530 mm
Dimensiones de la caja (AnxAlxPr)	760 × 450 × 700 mm
Peso neto	30,6 kg
Peso bruto	33,6 kg



Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei che praticano la raccolta differenziata.

La presenza di questo simbolo sul prodotto o nella relativa documentazione indica che, al termine della vita utile, il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, al fine di evitare danni all'ambiente o alle persone derivanti da uno smaltimento incontrollato. Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali.

Si consiglia agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta e sulle modalità di riciclaggio dell'apparecchio nel modo più rispettoso dell'ambiente possibile. Invitiamo gli utenti professionali a contattare il proprio fornitore e a verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle norme europee vigenti e alle seguenti direttive europee:

Direttiva RED 2014/53/UE

Direttiva RoHS 2 2011/65/UE

La DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ è disponibile su richiesta al seguente indirizzo: contact@algam.net

PRODUKTBESCHREIBUNG	33
VERPACKUNGSGEHALT	33
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	34
INSTALLATION	
VERWENDUNG	
WARTUNG / PFLEGE	
EINSCHALTEN	36
INSTALLATION & INBETRIEBNAHME	36
BEDIENELEMENTE & ANSCHLÜSSE	37
MENÜ	38
DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG	38
AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS	39
DMX512-PROTOKOLL	39
RAUCHFLÜSSIGKEITSSENSOR	40
TECHNISCHE DATEN	40



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von Algam Lighting entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um jegliche Beschädigung des Geräts durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Referenz auf.

Dieses Gerät ist zum Erzeugen von künstlichem Nebel (oder Rauch) bestimmt. Es wurde für den professionellen Einsatz im Eventbereich entwickelt und ist nicht für den Hausgebrauch geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann Verletzungsgefahren mit sich bringen oder das Produkt beschädigen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Bodennebelmaschine bietet eine Leistung von **566 m³ pro Minute** für eine Fläche von **400 m²**. Sie ist konzipiert für Bühnen- und Theaterproduktionen, Filmsets sowie große Clubs und Diskotheken. Die Bodennebelmaschine verwendet Wasser und Standard-Nebelfluid. Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir das **Algam Lighting Heavy Fog Fluid**.

Das Wasser wird durch Ultraschall über interne Düsen zerstäubt und mit den Nebelpartikeln vermischt, um einen dichten und homogenen Effekt zu erzeugen.

Diese Nebelmaschine verwendet Ultraschalltechnologie, um Wasser zu vernebeln und es mit einem verdampften Nebelfluid zu mischen. Dadurch entsteht ein feiner Bodennebel, ohne den Einsatz von schädlichem CO₂ oder Trockeneis.

Achten Sie stets darauf, dass der Wasserstand der Markierung der seitlichen Pegelanzeige am Gerät entspricht.

Ein Ablassventil an der unteren Vorderseite des Geräts ermöglicht eine einfache Entleerung des Wassers zur Reinigung des Tanks.

Das Gerät kann im **manuellen Modus**, mit **Timer** oder manueller Auslösung, über **DMX** oder Fernbedienung betrieben werden.

Das Gerät wird mit **zwei Düsen** und **zwei flexiblen Schläuchen** mit Schnellkupplungen geliefert und verfügt über ein **Sicherheitssystem gegen Flüssigkeitsmangel**, das einen sicheren Betrieb gewährleistet.

Die beiden Ausgabeschläuche sorgen für eine optimale Nebelverteilung.

Sie verfügt über großzügige Tanks für Wasser und Nebelfluid und kann entweder über **DMX** oder über das **integrierte LCD-Bedienfeld** gesteuert werden. Eine **kabellose Fernbedienung** ist ebenfalls im Lieferumfang enthalten.

Die Maschine ermöglicht einen **Dauerbetrieb** und bietet einen **einstellbaren Timer-Modus** (Intervall, Dauer und Nebelvolumen).

Die **Aufheizzeit** ist kurz und der **Flüssigkeitsverbrauch** sehr gering.

Zudem ist sie mit einem **praktischen Ablasssystem** zur Reinigung, einem **Nebelfluidtank** und einer **Wasserstandsanzeige** an der Seitenwand ausgestattet.

VERPACKUNGSGEHALT

- Bodennebelmaschine Nebel 3000 ABS mit Rollen
- 2 Schläuche
- 2 Ausgabedüsen
- Fernbedienung
- 2 aufschraubbare Adapteraufsätze
- 2 Schlauchanschlüsse
- 23A 12V-Batterie für Fernbedienung
- Netzkabel
- 4 Rollen

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die unten abgebildeten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor potenziellen Gefahren bei der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch:



ACHTUNG!

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig zu lesen.



GEFAHR!

Gefährliche Spannung, Risiko eines elektrischen Schlags.

Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



ACHTUNG!

Heiße Oberfläche - verbrennungsgefahr. Die Nebelaustrittsdüse sowie das Gehäuse des Geräts können während des Betriebs heiß werden.

Während des Betriebs und bis mindestens 10 Minuten nach der Benutzung nicht berühren.

Einen Mindestabstand von 50 cm zwischen der Nebelaustrittsdüse und jeder Person, jedem Objekt oder jeder Oberfläche einhalten.



ACHTUNG!

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren und leicht entzündlichen Materialien vom Gerät im Betrieb fern.



GEFAHR!

Sicherheitsrisiko. Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.

BATTERIEN

Dieses Produkt enthält Alkali-Batterien. VON KINDERN FERNHALTEN.

VERWENDUNG

- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Typ der Batterien, die für den vorgesehenen Gebrauch geeignet sind. Beachten Sie die Angaben auf dem Gerät.
- Setzen Sie die Batterien stets korrekt ein und achten Sie auf die auf der Batterie und dem Gerät angegebenen Polaritäten (+ und -).
- Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
- Batterien nicht kurzschließen, aufladen und/oder zur Entladung zwingen.
- Batterien an gut belüfteten, trockenen Orten bei mäßiger Temperatur lagern.



INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie sorgfältig, ob Transportschäden vorliegen, bevor Sie es benutzen. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird, kann dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

- Legen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Zum Schutz gegen elektrischen Schlag muss das Gerät geerdet sein. Der Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leitungsschutzschalter sowie einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein.
- Hinweis zur Trennung der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Daher ist das Gerät so zu platzieren, dass der Zugang zur Steckdose jederzeit frei und ungehindert möglich ist. So können Sie im Notfall den Stecker sofort abziehen.
- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind.
- Richten Sie die Austrittsdüse niemals auf offene Flammen oder brennbare Materialien.

VERWENDUNG

- Dieses Gerät darf nur von einem Fachmann aus dem Veranstaltungs- oder Showbereich verwendet werden.
- Bei Funktionsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Keine Eigenreparaturen durchführen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen autorisierten Fachtechniker. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Das Gerät NIEMALS unter folgenden Bedingungen betreiben:
 - > An Orten mit Vibrationen oder Erschütterungen,
 - > Bei Umgebungstemperaturen (t_a) über 45 °C oder unter 2 °C,
 - > Bei übermäßiger Trockenheit oder Feuchtigkeit (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, brennbaren, explosiven oder heißen Oberflächen verwenden – Brandgefahr!
- Das Gehäuse kann sehr heiß werden. Vermeiden Sie jeden Kontakt während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach der Benutzung.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel (mit Erdung).
- Vor dem Einschalten sicherstellen, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Das Netzkabel oder den Stecker niemals durchtrennen oder manipulieren. Wenn das Kabel einen Erdungsleiter enthält, ist dieser obligatorisch für den sicheren Betrieb. Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst und berühren Sie es nicht mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen kann.
- Das Gerät nicht an eine dimmbare Stromversorgung (z. B. „Dimmer Pack“) anschließen.
- KEINE Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen lassen. Sollte Flüssigkeit in das Gerät eindringen, sofort den Netzstecker ziehen und den Kundendienst kontaktieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht feucht wird. Bei Gewitter oder Blitzgefahr das Gerät vom Netz trennen.
- Das Gehäuse des Geräts darf keinesfalls geöffnet werden. Im Inneren befinden sich gefährliche Spannungen, die tödliche Stromschläge verursachen können.
- Das Gerät niemals mit leerem Flüssigkeitstank betreiben – Überhitzungsgefahr! Kontrollieren Sie regelmäßig den Flüssigkeitsstand.
- Der Nebel kann Brandmeldeanlagen auslösen.
- Nebel nicht in schlecht belüfteten Räumen erzeugen. Personen mit Atemwegserkrankungen (Allergien, Asthma usw.) dürfen dem Nebel nicht ausgesetzt werden.
- Achtung, Rutschgefahr! Nebelmaschinen können Kondenswasser erzeugen, wodurch Böden und Oberflächen rutschig werden. Entfernen Sie regelmäßig Rückstände, um Stürze zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit zugelassenen Nebelfluiden verwendet werden. Keine brennbaren oder nicht zugelassenen Produkte verwenden.
- Während des Betriebs ist eine Sichtbarkeit unter 2 m Höhe in Anwesenheit von Publikum sicherzustellen.

WARTUNG / PFLEGE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu verändern. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen können zu Schäden oder Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an das nächste autorisierte Servicezentrum.
- Wenn das Kabel oder die Außenleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Ersatzkabel vom Hersteller oder dessen Servicestelle ersetzt werden.

- Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vom Netz.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Reinigen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie eine Ersatzsicherung gleichen Typs und gleicher Nennstärke.

EINSCHALTEN

STROMVERSORGUNG

Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den auf dem Produkt angegebenen Informationen entspricht.

EIGENSCHAFTEN DES NETZKABELS

KABEL (EU)	KABEL (US)	STECKER	INTERNATIONAL
Braun	Schwarz	Phase	L
Hellblau	Weiß	Neutral	N
Gelb/Grün	Gelb/Grün	Erde	

ACHTUNG!

Betriebsbedingungen

Der Betrieb der Maschine mit leeren Wasser- oder Nebelfluidtanks kann zu **Überhitzung** und **dauerhaften Schäden an der Pumpe** führen. Während des Betriebs stellen Sie stets sicher, dass die Tanks **ausreichend Nebelfluid und Wasser** enthalten, um einen **Trockenlauf** zu vermeiden.

1. **Schließen** Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es ein. Das Aufheizen startet automatisch, und das Display zeigt „Warming up“ (heizt auf) an.
2. **Das Aufheizen** dauert etwa 3 Minuten. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, zeigt das Display „Ready To Work“ (betriebsbereit) an. Die Maschine ist nun einsatzbereit.
3. Stellen Sie die gewünschten Parameter über die Tasten des Bedienfelds ein oder halten **Sie die Taste VOLUME/MANUAL** gedrückt, um sofort die Nebelausgabe zu aktivieren.

INSTALLATION & INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Der Standort muss frei sein, und das Gerät muss in einem Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zu allen Objekten oder Wänden aufgestellt werden.
2. Füllen Sie den Nebelfluidtank.
3. Öffnen Sie den Wassertank, füllen Sie ihn mit 15 Litern Wasser und schließen Sie ihn anschließend.
4. Installieren Sie die Rauchschräuche an den Nebelausgängen.
5. Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Netzkabel an die Steckdose an und schalten Sie es ein. Das Display zeigt „WARMING UP“ an – das Gerät heizt auf. Warten Sie, bis „READY TO WORK“ angezeigt wird.
6. Nach Abschluss der Aufheizphase stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit auf 90 % und das Nebelvolumen auf 60 % ein, um den besten Nebeleffekt zu erzielen.



**NUR ALGAM LIGHTING FLUIDE
VERWENDEN.**

**GERÄT VOR DEM BEFÜLLEN
AUSSCHALTEN.**

**GERÄT NIEMALS OHNE FLUID
BETREIBEN.**

BEFÜLLEN MIT WASSER UND NEBELFLUID

WARNUNG – Handhabung von Flüssigkeiten

Trennen Sie **das Gerät** immer **vom Stromnetz**, bevor Sie es manuell befüllen.

Verwenden Sie ausschließlich **wasserbasierte Nebelfluidе**.

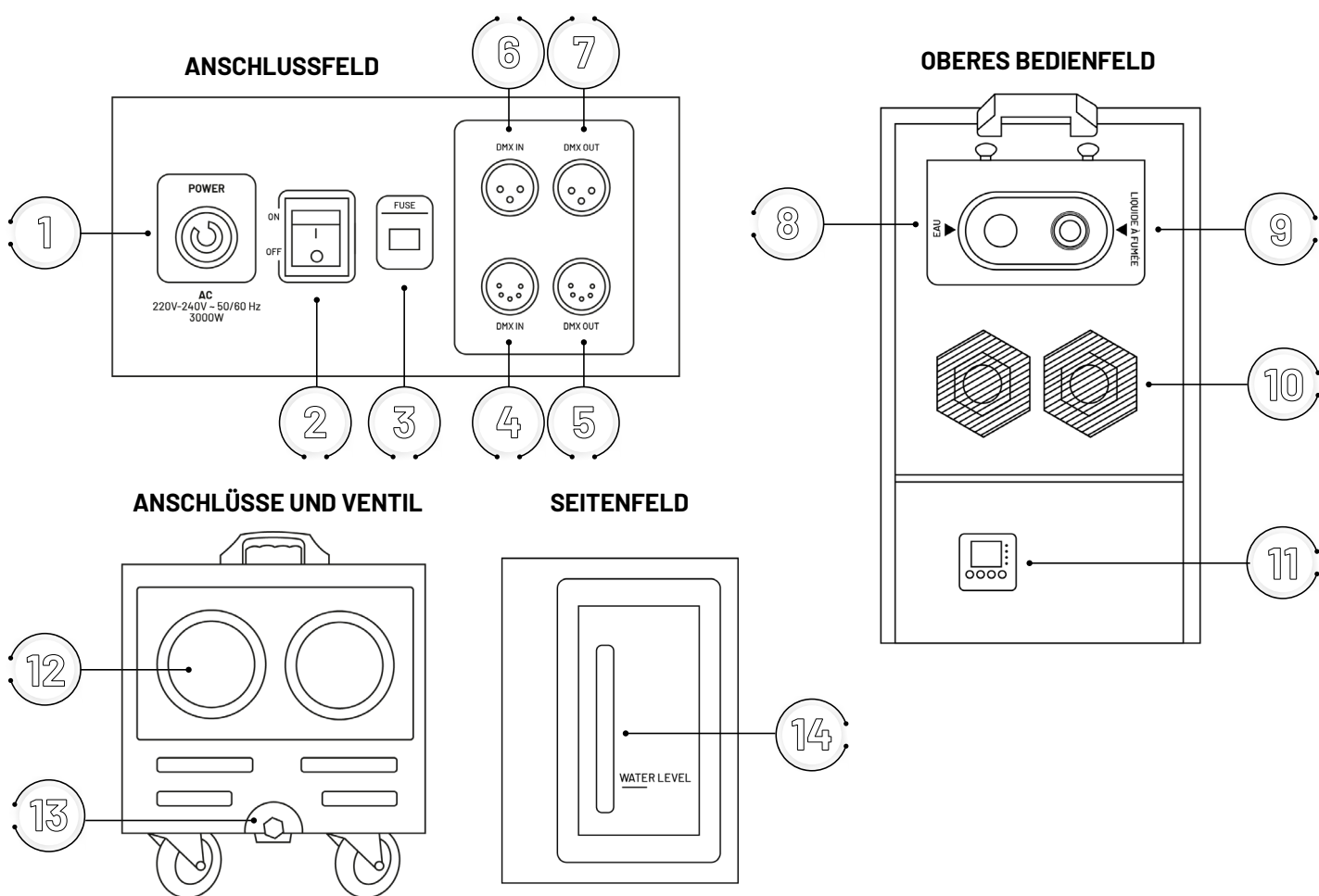
Wir empfehlen die **hochwertigen Algam Lighting Nebelfluidе**.

Fügen Sie **niemals** brennbare Flüssigkeiten hinzu.

Wenn Flüssigkeit in das Innere des Geräts gelangt, lassen **Sie es vor dem erneuten Einschalten von einem qualifizierten Techniker überprüfen.**

1. Füllen Sie **den Haupttank** mit Wasser (vorzugsweise destilliertem Wasser) bis zur Markierung, die an der Seite des Geräts sichtbar ist.
 - Fügen Sie **keine weiteren Substanzen** in diesen Tank hinzu.
 - Der Wasserstand ist während des Betriebs **über den seitlichen Indikator** sichtbar.
2. Füllen Sie den **Nebelfluidtank** mit der gewünschten Flüssigkeit. Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir das Algam Lighting Nebelfluid.
 - Nach dem Befüllen verschließen Sie die Flasche **sofort**, um eine Verunreinigung zu vermeiden.
 - Stellen Sie sicher, dass sich während des Betriebs **stets ausreichend Flüssigkeit** im Tank befindet.
3. Überprüfen Sie, dass alle **Ansaugschläuche** korrekt angeschlossen sind und weder **eingeklemmt noch verstopft** sind.

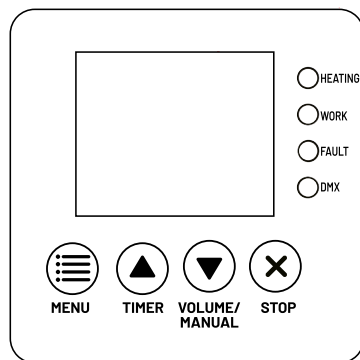
BEDIENELEMENTE & ANSCHLÜSSE



1	Stromversorgung – PowerCon
2	Ein-/Ausschalter
3	Sicherung
4	DMX-Eingang XLR 5-polig
5	DMX-Ausgang XLR 5-polig
6	DMX-Eingang XLR 3-polig
7	DMX-Ausgang XLR 3-polig

8	Wassertank
9	Nebelfluidtank
10	Ventilatoren
11	Steuerdisplay
12	Schlauchanschlüsse
13	Ablassventil des Wassertanks
14	Wasserstandsanzeige

MENÜ



- ⌂ **MENU** Diese Taste ermöglicht den Zugriff auf die verschiedenen Konfigurationsparameter und Optionen des Geräts. Einmal drücken, um zur nächsten Seite zu gelangen.
- ▲ **TIMER** Diese Taste dient zum Einstellen der Timerfunktionen, wie Intervall- oder Dauer-Timer. Sie wird auch verwendet, um im Menü zu navigieren oder Werte zu erhöhen (z. B. Erhöhung der Lüftergeschwindigkeit, der Timerzeit usw.).
- ▼ **VOLUME/MANUAL** Diese Taste dient zur Einstellung des Nebelausstoßvolumens (der erzeugten Nebelmenge). Sie wird auch verwendet, um im Menü zu navigieren oder Werte zu verringern (z. B. Verringerung des Nebelvolumens, der Timerzeit usw.). Dies ist auch die Taste, mit der der Rauch manuell ausgelöst wird.
- ✕ **STOP** Diese Taste dient zum Anhalten des laufenden Vorgangs, wodurch die Nebelerzeugung oder andere aktive Funktionen gestoppt werden.

HEATING Dieser rote Indikator leuchtet, wenn die Maschine sich im Aufheizvorgang befindet (Erwärmung der Einheit auf die erforderliche Temperatur).

WORK Dieser grüne Indikator zeigt an, dass die Maschine in Betrieb ist und Nebel erzeugt.

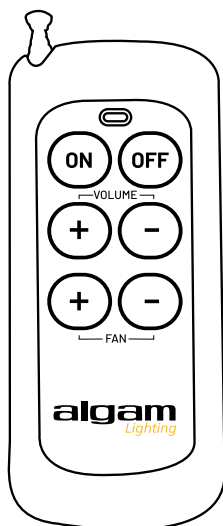
FAULT Dieser gelbe Indikator leuchtet, wenn die Maschine eine ungewöhnliche Temperatur erreicht.

DMX Dieser blaue Indikator leuchtet, wenn die Maschine über ein DMX-Signal gesteuert wird (Anzeige einer aktiven Verbindung zu einem DMX-Controller).

MENÜ

Anzeige	Zeigt „Ready To Work“ an, was bedeutet, dass das Gerät betriebsbereit ist. Wenn die Maschine „Warming Up“ anzeigt, befindet sie sich im Aufheizvorgang.
DMX512 Addr	Einstellung der DMX-Adresse – Einstellbereich (1-512)
Volume	Einstellung des Ausstoßvolumens (0-100 %)
Fan Speed	Einstellung der Lüftergeschwindigkeit (0-100 %)
NO-Fluid	Flüssigkeitssensor (0 : aus / 1 : ein)
Interval	Einstellung des Timers – Einstellbereich (5-200 s)
Duration	Einstellung der Dauer der Nebelausgabe – Einstellbereich (5-200 s)

DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG



ON	Startet die Maschine
OFF	Stoppt die Maschine
VOLUME +	Erhöht das Nebelvolumen
VOLUME -	Verringert das Nebelvolumen
FAN +	Erhöht die Lüftergeschwindigkeit
FAN -	Verringert die Lüftergeschwindigkeit

AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS

Vom Hauptbildschirm (Algam Lighting) aus:

- Drücken Sie auf **MENU**, um zur Konfiguration der DMX-Adresse „**DMX Addr**“, des Volumens, der Lüftergeschwindigkeit „**Fan Speed**“, der Einstellung des Nebelflüssigkeitssensors „**No Fluid**“, des Intervalls „**Interval**“ des Timer-Modus sowie der Dauer „**Duration**“ des Timer-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **TIMER**, um in **den Timer-/Quantitätsmodus** zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste „**VOLUME/MANUAL**“, um in den manuellen Modus zu wechseln **und den Rauch direkt ausströmen zu lassen**.
- Drücken Sie die Taste **STOP**, um den Betrieb **sofort zu stoppen** und zum Startbildschirm zurückzukehren.

MODUS TIMER

Im Timer-Modus erzeugt die Nebelmaschine automatisch Nebel gemäß den im Menü festgelegten Werten für **Intervall, Dauer und Nebelvolumen**.

Um den Timer-Modus zu aktivieren, drücken Sie die Taste **TIMER**. Das Display zeigt das eingestellte Zeitintervall an, danach beginnt der Countdown. Nach Ablauf des Countdowns wird die Maschine während der festgelegten Dauer Nebel ausstoßen. Um den Timer-Modus zu deaktivieren, **drücken Sie erneut die Taste TIMER**.

MODUS DAUERBETRIEB

Um eine **kontinuierliche Nebelausgabe** zu aktivieren, drücken Sie die Taste **VOLUME**. Das Display zeigt „**Volume**“ an, gefolgt vom zuvor im Menü unter der Option B „**Volume**“ eingestellten Wert. Um die kontinuierliche Ausgabe zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste **VOLUME**.

MODUS MANUELL

Um sofort eine **Nebelausgabe mit voller Leistung zu starten**, halten Sie die Taste **MANUAL** gedrückt. Das Display zeigt „**Manual Output**“ an. Die Maschine gibt so lange Nebel aus, wie Sie die Taste gedrückt halten. Sobald Sie sie loslassen, stoppt die Nebelausgabe.

Hinweis: Der manuelle Modus hat Vorrang vor den Modi Timer und Dauerbetrieb. Selbst wenn einer dieser Modi aktiv ist, hat das Drücken der Taste MANUAL Priorität und aktiviert die Nebelausgabe mit maximalem Volumen.

DMX512-PROTOKOLL

VERWENDUNG MIT EINEM DMX-CONTROLLER

1. Schließen Sie die Maschine an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein. Der Aufheizvorgang beginnt, das Display zeigt „Warming up“ (Aufheizen) an und die Vorheiz-LED leuchtet.
2. Nach Abschluss des Aufheizvorgangs (4 bis 7 Minuten) ist die Nebelmaschine Nebel 300 ABS betriebsbereit und bereit zur Nebelerzeugung.
3. Verwenden Sie ein DMX-Kabel, um den DMX-OUT-Ausgang Ihres Controllers mit dem DMX-IN-Eingang der Maschine zu verbinden.
4. Stellen Sie die DMX-Startadresse im Menü der Maschine ein.
5. Wenn die Maschine ein gültiges DMX-Signal empfängt, blinkt die DMX-Signalleuchte.

Hinweis: Bei vorhandenem DMX-Signal hat die DMX-Steuerung immer Vorrang vor den manuellen Bedienelementen und der Fernbedienung.

EINSTELLUNG DER DMX-ADRESSE

Um die Maschine über einen DMX-Controller zu steuern, müssen Sie eine Startadresse festlegen:

- Drücken Sie mehrmals die Taste Menu, bis „DMX Addr“ auf dem Display erscheint.
- Verwenden Sie die Pfeiltasten nach oben und unten, um eine Adresse zwischen 001 und 512 auszuwählen.
- Sobald die Adresse eingestellt ist, können Sie die Maschine über Ihren DMX-Controller steuern.

DMX-FUNKTIONEN

Diese Maschine verwendet 2 DMX-Kanäle :

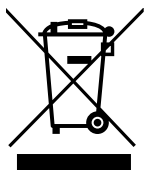
CANAL	VALEUR	FONCTION
1	000-005	Ventilator aus
	006-255	Steigende Ventilatorgeschwindigkeit
2	000-005	Nebel aus
	006-255	Steigendes Nebelvolumen

RAUCHFLÜSSIGKEITSSENSOR

1. Wenn der Nebelflüssigkeitssensor eingeschaltet ist (1) und sich der Nebelflüssigkeitsbehälter während des Betriebs leert, stoppt die Pumpe automatisch, um das System zu schützen. Das Display zeigt dann „No Fluid“ (keine Flüssigkeit) an.
2. Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, bevor Sie den Flüssigkeitsbehälter austauschen oder nachfüllen. Nach dem Nachfüllen halten Sie die Taste MANUAL gedrückt, um den Flüssigkeitsschlauch vollständig zu füllen. Dieser Schritt ist notwendig, um zu verhindern, dass die Pumpe erneut deaktiviert wird. Sobald die Flüssigkeit ordnungsgemäß zugeführt wird, zeigt das Display „Ready To Work“ (bereit zur Nebelerzeugung) an und die Maschine kann normal verwendet werden.
3. Der Flüssigkeitssensor kann über das Menü (No Fluid) deaktiviert werden. Es handelt sich um eine wichtige Schutzeinrichtung, deren Aktivierung dringend empfohlen wird, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	3000 W
Sicherung	15 A
Nebelmenge	566 m ³ /min
Abdeckungsfläche	400 m ²
Aufheizzeit	4 à 7 min
Tankkapazität	2 L
Batterie der Fernbedienung	23A, 12 V alkaline
Frequenz der Fernbedienung	433,92 MHz
Max. Sendeleistung RF	-0,17 dBm
Produktabmessungen (LxHxT)	670 × 400 × 530 mm
Kartonabmessungen (LxHxT)	760 × 450 × 700 mm
Nettogewicht	30,6 kg
Bruttogewicht	33,6 kg



Anwendbar in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit Abfalltrennung. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in der entsprechenden Dokumentation bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch eine unkontrollierte Abfallbeseitigung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Abfallarten und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen privaten Nutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an die örtlichen Behörden, um weitere Informationen über Sammelstellen und umweltgerechtes Recycling dieses Geräts zu erhalten.

Wir bitten gewerbliche Nutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu prüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Normen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

RoHS 2-Richtlinie 2011/65/EU

Die EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf Anfrage unter folgender Adresse erhältlich: contact@algam.net

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	43
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	43
ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI	44
INSTALLAZIONE	
UTILIZZO	
MANUTENZIONE/CURA	
 ACCENSIONE	 46
 INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO	 46
 COMANDI E CONNESSIONI	 47
 MENU	 48
 TELECOMANDO WIRELESS	 48
 SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	 48
 PROTOCOLLO DMX512	 49
 SENSORE DEL LIQUIDO PER FUMO	 50
 CARATTERISTICHE TECNICHE	 50



Grazie per aver scelto uno dei nostri apparecchi Algam Lighting. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso e di seguire le istruzioni per evitare qualsiasi rischio di danneggiamento dell'apparecchio dovuto a un uso improprio. Conservare questo manuale dell'utente per future consultazioni.

Questo apparecchio è destinato a creare una nebbia (o fumo) artificiale. È stato progettato per un uso professionale nel settore degli eventi e non è adatto all'uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e può comportare rischi di lesioni o danneggiare il prodotto.

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Questa macchina del fumo pesante offre una capacità di 566m³ al minuto per una superficie di 400m². È progettata per produzioni sceniche e teatrali, set cinematografici nonché grandi club e discoteche. La macchina del fumo pesante utilizza acqua e liquido per fumo standard. Per un risultato ottimale si consiglia l'utilizzo del liquido per fumo pesante Algam Lighting. L'acqua viene nebulizzata a ultrasuoni attraverso gli ugelli interni e miscelata con le particelle di fumo per creare un effetto denso e omogeneo. Questa macchina del fumo utilizza la tecnologia a ultrasuoni per nebulizzare l'acqua e mescolarla con un liquido per fumo vaporizzato, producendo così una sottile nebbia a livello del suolo, senza ricorrere a CO₂ o ghiaccio secco nocivi. Assicurarsi sempre di mantenere un livello d'acqua corrispondente al segno dell'indicatore posto sul lato dell'apparecchio. Uno scarico situato sul bordo inferiore anteriore dell'apparecchio consente di svuotare facilmente l'acqua per la pulizia del serbatoio.

La macchina funziona in modalità manuale, timer o attivazione manuale, tramite DMX o telecomando.

La macchina è fornita con due ugelli e due tubi flessibili dotati di raccordi rapidi, e dispone di un sistema di protezione contro la mancanza di liquido per fumo, garantendo un funzionamento sicuro. I due tubi di dispersione offrono una distribuzione ottimale del fumo. È dotata di ampi serbatoi per l'acqua e per il liquido del fumo, e può essere controllata tramite DMX o dal pannello LCD integrato. È incluso anche un telecomando wireless.

La macchina consente un funzionamento continuo e offre una modalità timer regolabile (intervallo, durata e volume del fumo). Il tempo di preriscaldamento è breve e il consumo di liquido è molto basso. È inoltre dotata di un pratico sistema di scarico per la pulizia, di un serbatoio per il liquido del fumo e di un indicatore del livello dell'acqua sul pannello laterale.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Macchina del fumo pesante Nebel 3000 ABS con ruote
- 2 tubi
- 2 ugelli di dispersione
- Telecomando
- 2 adattatori avvitabili
- 2 raccordi per tubo
- Batteria 23A 12V per telecomando
- Cavo di alimentazione
- 4 rotelle

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

I simboli illustrati di seguito sono simboli riconosciuti a livello internazionale per avvertire dei potenziali pericoli relativi all'uso di apparecchiature elettriche. Si prega di prendere visione delle seguenti istruzioni:



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare il vostro apparecchio, si consiglia di leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale.



PERICOLO!

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche.
Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



ATTENZIONE!

Superfici calde - rischio di ustione. L'ugello di uscita del fumo e il telaio dell'apparecchio possono diventare caldi durante l'uso. Non toccare durante l'utilizzo e per almeno 10 minuti dopo l'uso. Mantenere una distanza minima di 50 cm tra l'ugello di uscita del fumo e qualsiasi persona, oggetto o superficie.



ATTENZIONE!

Rischio di incendio. Tenere lontani tutti i materiali combustibili e infiammabili dall'apparecchio durante il funzionamento.



PERICOLO!

Rischio per la sicurezza. Questo apparecchio presenta un rischio significativo di lesioni. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza.

PILE

Questo prodotto contiene pile alcaline. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

UTILIZZO

- Scegliere sempre la dimensione e il tipo di pila corretti, più adatti all'uso previsto. Rispettare le indicazioni presenti sull'apparecchio.
- Inserire sempre le pile correttamente, prestando attenzione alle polarità (+ e -) indicate sulla pila e sul dispositivo.
- Sostituire tutte le pile di un set contemporaneamente.
- Non cortocircuitare, caricare e/o forzare la scarica delle pile.
- Conservare le pile in luoghi ben ventilati, asciutti e a temperatura moderata.



INSTALLAZIONE

- Disimballare e verificare attentamente che non vi siano danni da trasporto prima di utilizzare l'apparecchio. Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- Non posare alcun oggetto sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non sia schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le scosse elettriche, l'apparecchio deve essere collegato a terra. Il circuito di alimentazione deve essere dotato di fusibile o interruttore automatico e di un dispositivo di protezione differenziale.

- Avviso riguardante la disconnessione dell'alimentazione: per scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, la spina deve essere rimossa dalla presa di corrente. Per questo motivo, l'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire un accesso costante e privo di ostruzioni alla presa. In caso di emergenza, sarà così possibile scollegare immediatamente la spina di alimentazione.
- L'unità deve essere installata solo in un luogo ben ventilato. Assicurarsi che le feritoie di ventilazione non siano ostruite.
- Non dirigere l'ugello di uscita verso fiamme o materiali infiammabili.

UTILIZZO

- Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da un professionista del settore degli eventi o dello spettacolo. Non lasciare mai questo apparecchio incustodito.
- In caso di problemi di funzionamento, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio. Non tentare di ripararlo autonomamente. Contattare il rivenditore o un tecnico specializzato e autorizzato. Non vi sono parti sostituibili dall'utente.
- NON utilizzare MAI l'apparecchio nelle seguenti condizioni:
 - > In luoghi soggetti a vibrazioni o urti,
 - > In luoghi dove la temperatura ambiente (ta) supera i 45 °C o è inferiore a 2 °C,
 - > In luoghi esposti a eccessiva secchezza o umidità (condizioni ideali: tra il 35% e l'80%).
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a fiamme, materiali infiammabili, esplosivi o superfici calde. In caso contrario, si rischia di provocare un incendio.
- L'esterno dell'apparecchio può diventare molto caldo. È importante evitare qualsiasi contatto durante il funzionamento e per almeno 10 minuti dopo l'uso.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione fornito (cavo con messa a terra).
- Prima di accendere, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano alle specifiche indicate in questo manuale.
- Non tagliare o modificare mai il cavo o la spina di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è dotato di filo di terra, questo è obbligatorio per garantire un funzionamento sicuro! Rischio di scossa elettrica mortale!
- Tenere sempre il cavo di alimentazione per la spina. Non tirare mai il cavo stesso e non toccarlo con le mani bagnate, poi ché ciò potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica.
- Non collegare questo apparecchio a un blocco di alimentazione variabile tipo "Dimmer pack".
- NON lasciare che liquidi o oggetti penetrino all'interno dell'apparecchio. In caso di versamento accidentale di liquidi, SCOLLEGARE immediatamente l'alimentazione e contattare il servizio post-vendita.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni mai durante il funzionamento. In caso di temporali o rischio di fulmini, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Non aprire in nessun caso il corpo dell'apparecchio. In tal caso, la sicurezza non sarà più garantita. All'interno non vi sono componenti operative, ma solo tensioni pericolose che possono causare scosse mortali!
- Non utilizzare mai l'apparecchio con il serbatoio del liquido vuoto: rischio di surriscaldamento. Controllare regolarmente il livello del liquido.
- La nebbia o il fumo possono attivare i sistemi di rilevamento incendi.
- Non produrre nebbia in aree scarsamente ventilate. Non esporre persone con problemi respiratori (allergie, asma, ecc.) al fumo artificiale.
- Attenzione, rischio di caduta! Le macchine del fumo possono produrre condensa che rende il pavimento e le superfici scivolose. In caso di deposito, pulire regolarmente il pavimento e le superfici per evitare scivolamenti.
- La macchina deve essere utilizzata solo con liquidi specifici per macchine del fumo o nebbia artificiale. Non utilizzare prodotti non approvati per questo tipo di apparecchi. Non utilizzare prodotti infiammabili.
- Durante l'uso, mantenere una visibilità adeguata inferiore a 2 m di altezza in presenza di pubblico.

MANUTENZIONE / CURA

- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare l'apparecchio da soli. In tal caso, la garanzia sarà annullata. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono causare danni o malfunzionamenti. Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino.
- Se il cavo o il conduttore esterno flessibile di questa macchina è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o condut-

tore speciale fornito esclusivamente dal produttore o dal suo servizio di manutenzione.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Pulirlo solo con un panno leggermente umido.
- **ATTENZIONE:** utilizzare un fusibile di ricambio dello stesso tipo e calibro.

ACCENSIONE

ALIMENTAZIONE

Utilizzare il cavo di alimentazione fornito nella confezione. Verificare che la tensione di rete corrisponda alle informazioni indicate sul prodotto.

CARATTERISTICHE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

CAVO (UE)	CAVO (US)	PIN	INTERNAZIONALE
Marrone	Nero	Fase	L
Azzurro chiaro	Bianco	Neutro	N
Giallo/Verde	Giallo/Verde	Terra	

ATTENZIONE!

Condizioni di funzionamento

Far funzionare la macchina con i serbatoi dell'acqua o del liquido per fumo vuoti può causare **surriscaldamento** e **danni permanenti alla pompa**. Durante l'utilizzo, assicurarsi sempre che i serbatoi contengano una **quantità sufficiente di liquido per fumo e di acqua** per evitare il funzionamento a vuoto.

- 1. Collegare** l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo. Il preriscaldamento si avvia automaticamente e sullo schermo appare la scritta «Warming up» (riscaldamento in corso).
- 2. Il preriscaldamento** dura circa 3 minuti. Una volta terminato, sullo schermo appare la scritta «Ready To Work» (pronta a produrre fumo). La macchina è quindi pronta per l'uso.
- 3.** Regolare i parametri necessari tramite i pulsanti del pannello di controllo oppure **tenere premuto il pulsante VOLUME/MANUAL** per attivare immediatamente l'uscita del fumo.

INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

- 1•** Installare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Il luogo deve essere libero e il dispositivo deve essere posizionato a una distanza di sicurezza di almeno 50 cm da qualsiasi oggetto o parete.
- 2•** Riempire il serbatoio del liquido per fumo.
- 3•** Aprire il serbatoio dell'acqua, riempirlo con 15 litri d'acqua, quindi chiuderlo.
- 4•** Installare i condotti del fumo sull'uscita del fumo.
- 5•** Collegare il dispositivo alla presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione fornito e accendere l'apparecchio. Il display mostrerà "WARMING UP", indicando che il dispositivo è in fase di riscaldamento. Attendere finché sul display non appare "READY TO WORK".
- 6•** Una volta completato il preriscaldamento, impostare la velocità della ventola al 90% e il volume del fumo al 60% per ottenere il miglior effetto nebbia.



**SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE
PRIMA DI AGGIUNGERE IL LIQUIDO.**

**NON UTILIZZARE SENZA
LIQUIDO.**

**UTILIZZARE SOLO LIQUIDO
ALGAM LIGHTING.**

RIEMPIMENTO CON ACQUA E LIQUIDO PER FUMO

⚠ AVVERTENZA – Manipolazione dei liquidi.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi riempimento manuale.

Utilizzare solo **liquidi per fumo a base d'acqua**.

Si raccomanda l'uso di **liquidi Algam Lighting di alta qualità**.

Non aggiungere mai liquidi infiammabili.

Se del liquido penetra all'interno dell'apparecchio, farlo controllare da un **tecnico qualificato prima di riaccenderlo**.

1. Riempire il **serbatoio principale** con acqua (preferibilmente distillata) fino al livello visibile sul lato dell'unità.

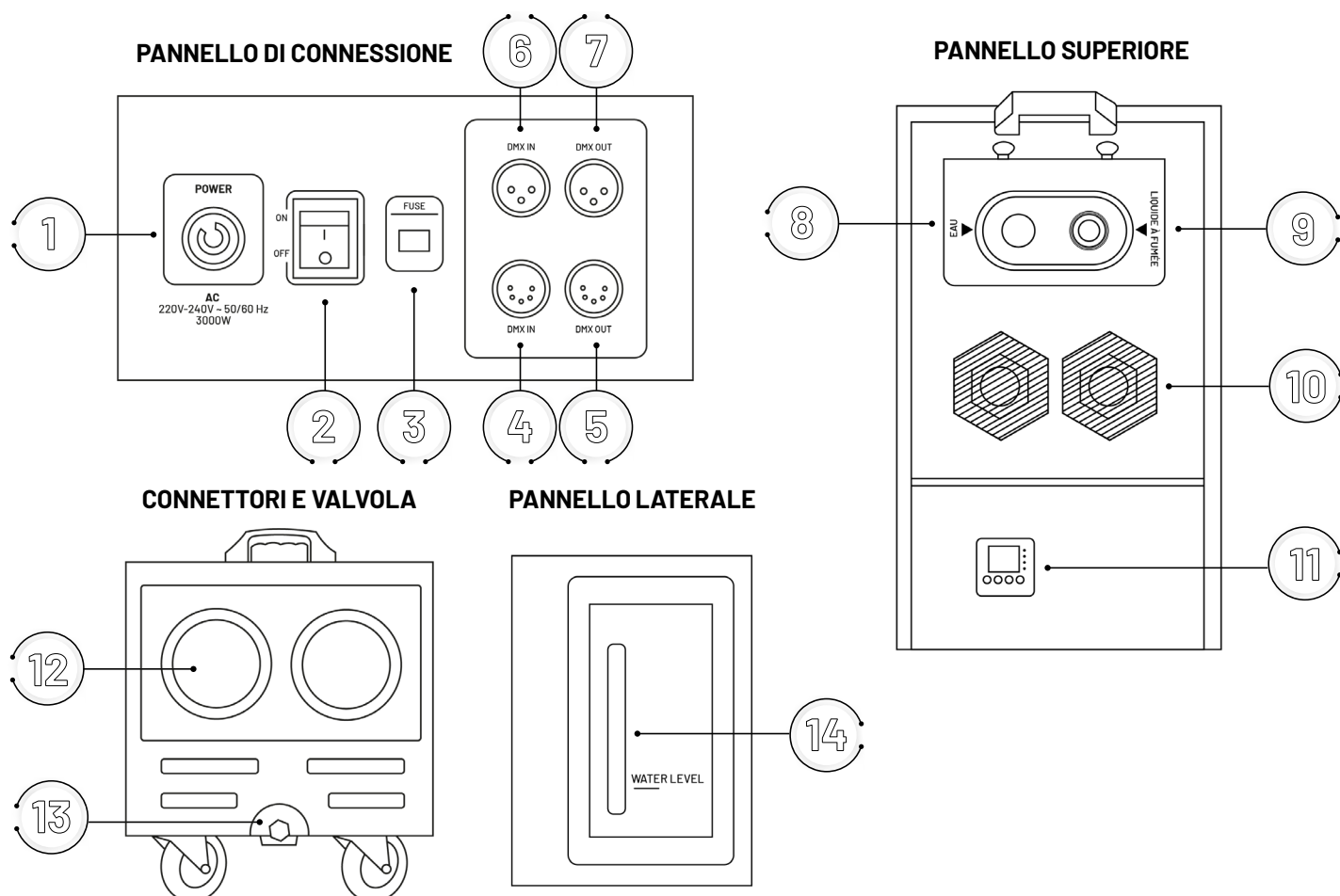
- **Non aggiungere alcuna altra sostanza** in questo serbatoio.
- Il livello dell'acqua rimane visibile durante il funzionamento grazie all'indicatore posto sul lato dell'apparecchio.

2. Riempire il **serbatoio del liquido per fumo** con il liquido desiderato. Per risultati ottimali, si consiglia il liquido per fumo Algam Lighting.

- Dopo il riempimento, **chiudere immediatamente** il tappo della bottiglia per evitare contaminazioni.
- Assicurarsi **sempre che vi sia una quantità sufficiente** di liquido nel serbatoio durante il funzionamento.

3. Controllare che **tutti i tubi di aspirazione** siano collegati correttamente e che **non siano piegati o ostruiti**.

COMANDI E CONNESSIONI



1 Alimentazione In - PowerCon

2 Interruttore On/Off

3 Fusibile

4 Ingresso DMX 5 poli XLR

5 Uscita DMX 5 poli XLR

6 Ingresso DMX 3 poli XLR

7 Uscita DMX 3 poli XLR

8 Serbatoio dell'acqua

9 Serbatoio del liquido per fumo

10 Ventole

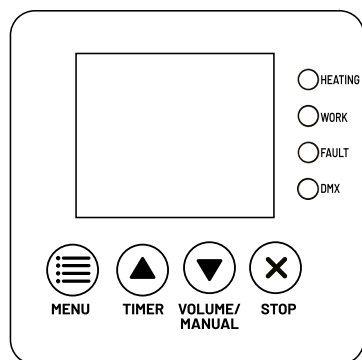
11 Schermo di controllo

12 Raccordo per tubo

13 Scarico dell'acqua

14 Indicatore del livello dell'acqua

MENU



- ☰ **MENU** Questo pulsante consente di accedere ai diversi parametri di configurazione e alle opzioni dell'apparecchio. Premere una volta per passare alla pagina successiva.
- ▲ **TIMER** Questo pulsante serve per impostare i timer, come il timer di intervallo o di durata. È inoltre utilizzato per navigare nei menu o aumentare i valori (ad esempio, aumentare la velocità della ventola, il tempo del timer, ecc.).
- ▼ **VOLUME / MANUAL** Questo pulsante consente di regolare il volume di uscita del fumo (il livello di fumo prodotto). È inoltre utilizzato per navigare nei menu o diminuire i valori (ad esempio, ridurre il volume del fumo, il tempo del timer, ecc.). È anche il pulsante utilizzato per attivare manualmente il fumo.
- ✕ **STOP** Questo pulsante consente di interrompere l'operazione in corso, arrestando così la produzione di fumo o le funzioni attive.

HEATING Questa spia rossa indica che la macchina è in fase di preriscaldamento (riscaldamento dell'unità per raggiungere la temperatura necessaria).

WORK Questa spia verde indica che la macchina è in funzione e sta producendo fumo.

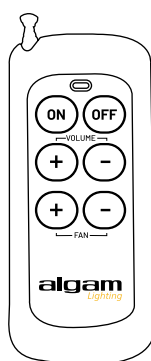
FAULT Questa spia gialla si accende in caso di temperatura anomala della macchina.

DMX Questa spia blu si accende quando la macchina è controllata tramite un segnale DMX (indicando una connessione attiva con un controller DMX).

MENU

Schermo iniziale	Visualizza "Ready To Work", il che indica che l'apparecchio è pronto per funzionare. Quando la macchina visualizza "Warming Up", significa che è in fase di preriscaldamento.
DMX512 Addr	Regolazione dell'indirizzo DMX - Intervallo di impostazione (1-512)
Volume	Regolazione del volume di uscita (0-100%)
Fan Speed	Regolazione della velocità della ventola (0-100%)
NO-Fluid	Sensore del liquido (0 : spento / 1 : acceso)
Interval	Regolazione del timer - Intervallo di impostazione (5-200 s)
Duration	Regolazione della durata degli impulsi di fumo - Intervallo di impostazione (5-200 s)

TELECOMANDO WIRELESS



ON	Avvia la macchina
OFF	Arresta la macchina
VOLUME +	Aumenta il volume del fumo
VOLUME -	Diminuisce il volume del fumo
FAN +	Aumenta la velocità della ventola
FAN -	Diminuisce la velocità della ventola

SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Dal menu principale (Algam Lighting)

- Premere **MENU** per accedere alla configurazione dell'indirizzo DMX «**DMX Addr**», del Volume, della velocità delle ventole «**Fan Speed**», dell'impostazione del sensore del liquido per fumo «**No Fluid**», dell'intervallo «**Interval**» della modalità Timer e della durata «**Duration**» della modalità Timer.
- Premere il pulsante **TIMER** per entrare nella modalità temporizzata/quantitativa.
- Premere il pulsante **VOLUME/MANUAL** per entrare nella modalità manuale e attivare l'emissione diretta del fumo.
- Premere il pulsante **STOP** per interrompere immediatamente il funzionamento e tornare alla schermata principale.

MODALITÀ TIMER

In modalità Timer, la macchina del fumo emette automaticamente fumo in base ai valori impostati nel menu per **l'intervallo, la durata e il volume del fumo**.

Per attivare la modalità Timer, premere il pulsante **TIMER**. Sullo schermo verrà visualizzato l'intervallo di tempo configurato e inizierà il conto alla rovescia. Una volta terminato, la macchina emetterà fumo per la durata impostata.

Per disattivare la modalità Timer, premere nuovamente il pulsante **TIMER**.

MODALITÀ CONTINUA

Per attivare un'emissione continua di fumo, premere il pulsante **VOLUME**.

Sullo schermo verrà visualizzato «Volume», seguito dal valore precedentemente impostato nel menu alla voce «**Volume**».

Per interrompere l'emissione continua, premere nuovamente il pulsante **VOLUME**.

MODALITÀ MANUALE

Per attivare immediatamente un'emissione di fumo alla massima potenza, tenere premuto il pulsante **MANUAL**. Sullo schermo verrà visualizzato «Manual Output». La macchina emetterà fumo finché il pulsante rimane premuto. Non appena viene rilasciato, l'emissione di fumo si interrompe.

Nota: la modalità manuale ha la priorità sulle modalità Timer e Continua. Anche se una di queste modalità è attiva, la pressione del pulsante **MANUAL** avrà la precedenza e attiverà un'emissione di fumo al volume massimo.

PROTOCOLLO DMX512

UTILIZZO CON UN CONTROLLER DMX

1. Collegare la macchina all'alimentazione elettrica e accenderla. Il processo di riscaldamento inizierà, lo schermo visualizzerà «Warming up» (riscaldamento in corso) e il LED di preriscaldamento si accenderà.
2. Una volta terminato il riscaldamento (da 4 a 7 minuti), la macchina del fumo pesante Nebel 3000 ABS è operativa e pronta a produrre fumo.
3. Utilizzare un cavo DMX per collegare l'uscita DMX OUT del controller all'ingresso DMX IN della macchina.
4. Impostare l'indirizzo DMX di partenza nel menu della macchina.
5. Quando la macchina riceve un segnale DMX valido, il LED di ricezione del segnale DMX lampeggia.

Nota: in presenza di un segnale DMX, il controllo DMX ha sempre la priorità sui comandi manuali e sul telecomando.

FUNZIONI DMX

Questa macchina utilizza 2 canali DMX:

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	000-005	Ventola Spenta
	006-255	Velocità della ventola crescente
2	000-005	Fumo fermo
	006-255	Volume del fumo crescente

IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DMX

Per controllare la macchina tramite un controller DMX, è necessario impostare un indirizzo di partenza:

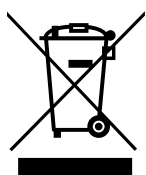
- Premere più volte il pulsante Menu finché sullo schermo non appare «DMX Addr».
- Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per selezionare un indirizzo compreso tra 001 e 512.
- Una volta impostato l'indirizzo, è possibile controllare la macchina tramite il controller DMX.

SENSORE DEL LIQUIDO PER FUMO

1. Quando il sensore del liquido per fumo è attivo (1) e il serbatoio del liquido si svuota durante il funzionamento, la pompa si arresta automaticamente per proteggere il sistema. Sullo schermo verrà visualizzato «No Fluid» (assenza di liquido).
2. Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica prima di sostituire o riempire il serbatoio del liquido. Dopo il riempimento, tenere premuto il pulsante **MANUAL** per riempire completamente il tubo del liquido. Questo passaggio è necessario per evitare che la pompa si disattivi nuovamente. Una volta che il liquido è stato correttamente convogliato, sullo schermo apparirà «Ready To Work» (pronta a produrre fumo) e la macchina potrà essere utilizzata normalmente.
3. Il sensore del liquido può essere disattivato tramite il menu (No Fluid). Si tratta di un dispositivo di protezione essenziale ed è fortemente consigliato mantenerlo attivo per evitare danni alla macchina.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Consumo	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumption	3000 W
Fusibile	15 A
Portata del fumo	566 m ³ /min
Superficie di copertura	400 m ²
Tempo di riscaldamento	4 -7 min
Capacità del serbatoio	2 L
Batteria del telecomando	23A 12 V alkaline
Frequenza del telecomando	433,92 MHz
Potenza massima di emissione RF	-0,17 dBm
Dimensioni del prodotto (LxAxP)	670 × 400 × 530 mm
Dimensioni della confezione (LxAxP)	760 × 450 × 700 mm
Peso netto	30,6 kg
Peso lordo	33,6 kg



Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei che praticano la raccolta differenziata dei rifiuti. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla documentazione corrispondente indica che, a fine vita, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, al fine di evitare danni all'ambiente o alle persone derivanti da un'eliminazione incontrollata dei rifiuti.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali. Si consiglia agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, oppure un rappresentante locale delle autorità competenti, per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e sul corretto riciclo dell'apparecchio nel pieno rispetto dell'ambiente. Si invitano gli utenti professionali a contattare il proprio fornitore e a verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle certificazioni europee vigenti e alle seguenti direttive europee:

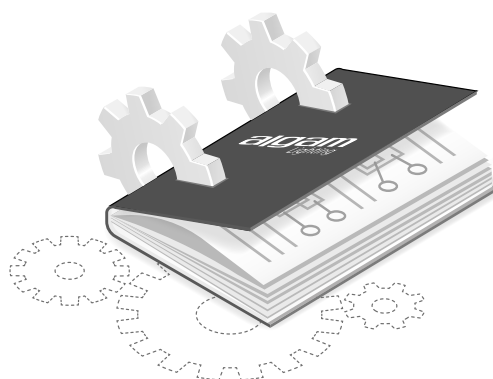
RED Directive 2014/53/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ è disponibile su richiesta al seguente indirizzo: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

ALGAM

2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE



Smaltisci correttamente il packaging
Verifica le disposizioni del tuo comune